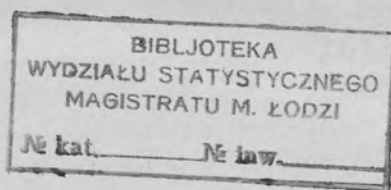


# DZIENNIK ZARZĄDU M. ŁODZI

WYCHODZI 15 KAŻDEGO MIESIĄCA

WYDAWCA: ZARZĄD M. ŁODZI



REDAKCJA I ADMINISTRACJA:

ŁÓDŹ, PLAC WOLNOŚCI NR. 14, POKÓJ NR. 14, TELEFON 218-03

PRENUMERATA:	CENY OGŁOSZEŃ:
kwartalnie . . . . . Zł. 3.—	1 strona przed tekstem . Zł. 150.—
półrocznie . . . . . " 6.—	1/2 " " " . " 80.—
rocznie . . . . . " 12.—	1 " za tekstem . . " 100.—
pojedynczy zeszyt . . . " 1—	1/2 " " " . . " 60.—
	drobne po 10 groszy za wyraz

## Treść zeszytu 1-go z dnia 15. I. 1934 r.

---

1. „Drugi spis spożycia mleka w Łodzi“ . . . . .	3
2. Uchwały I Zjazdu Przedstawicieli Opieki Społecznej Samorządu Terytorjalnego w Poznaniu . . . . .	12
3. Przegląd ustawodawstwa rozporządzeń i wyjaśnień władz . . . . .	15
4. Kronika: I. Ogólna. II. Z życia Zarządu m. Łodzi. III. Różne . . . . .	16
5. Sprawozdanie Kasowe Zarządu m. Łodzi za grudzień 1933 r. . . . .	22
6. Nekrologi . . . . .	24
7. Ruch służbowy za miesiąc grudzień 1933 r. . . . .	24
8. Okólnik . . . . .	26
9. Obwieszczenia . . . . .	29
10. Ogłoszenia . . . . .	30

---

## DRUGI SPIS SPOŻYCIA MLEKA W ŁODZI (28 LISTOPADA 1933 ROKU).

Pierwszy oficjalny spis spożycia mleka przeprowadzony był przez Wydział Zdrowotności Publicznej w czerwcu 1929 roku systemem odcinkowym przy pomocy grupy rejestratorów, pracujących na dwie zmiany (nocna i dzienna).

Stwierdzono wówczas, iż Łódź, drugie w Polsce miasto co do liczby mieszkańców, otrzymuje z okolicznych powiatów 124.214 litrów mleka dziennie, pobiera zaś z obór, licznie utrzymywanych na terenie własnym, 32.184 litrów; dzienne spożycie wynosiło zatem 157.198 litrów, co w przeliczeniu czyni zaledwie 0,26 litra na mieszkańca.

We wrześniu 1933 roku istniejąca przy Zarządzie m. Łodzi Rada do spraw produkcji i obrotu nabiałem powzięła, na wniosek naczelnika, p. Stanisława Kempnera, uchwałę przeprowadzenia drugiego spisu mleka w listopadzie ub. r. Pan Komisarz Rządowy m. Łodzi inż. Wacław Wojewódzki uchwałę Rady Nabiałowej zatwierdził.

Pierwszy spis dokonany został podczas lata w okresie największego uruchomienia zakładów przemysłowych w Łodzi, a więc w okresie największego dobrobytu szerokich mas robotniczych i przed zakończeniem roku szkolnego, drugi zaś dla porównania — w okresie największego zastoju życia gospodarczego w Łodzi oraz podczas zimy.

Okres ten wybrano również dlatego, że wobec wejścia w życie rozporządzenia Ministra Opieki Społecznej z dnia 19 grudnia 1932 roku o dozorcze nad mlekiem i jego przetworami — zaistniała potrzeba statystycznego zbadania stosunków obrotu mlekiem w Łodzi z uwagi na konkretyzujący się projekt Łódzkiej Izby Rolniczej uruchomienia spółdzielczej rozlewni mleka.

Stosunki, panujące na mlecznym rynku w Łodzi już oddawna wymagają zdecydowanych posunięć, mających na celu poprawę istniejących warunków, zarówno ze względów zdrowotnych, jak i ze względu na interesy producentów. Spożywcy, pomimo wytężonej pracy Państwowego Zakładu Badania Żywności i Miejskiej Stacji Bakteriologicznego Badania Mleka, otrzymują nadal produkt niepewny pod względem czystości bakteriologicznej i fizykalnej, producenci zaś wobec braku spółdzielczych organizacji mleczarskich na terenie najbliższych powiatów pozostają stale w obawie o sezonową lub kon-

junkturalną ucieczkę odbiorców, z czem związane są niesamowite skoki cen w kleszczach łańcuskowego pośrednictwa przy zbywaniu produkowanego mleka.

Spis przeprowadzony był w ciągu doby i trwał od godziny 19-ej dnia 27 listopada do tejże godziny dnia 28 listopada (bez przerwy). Jednocześnie obsadzono 36 punktów kontroli: na dworcach kolejowych, na granicach miasta, przy pierwszych przystankach dojazdowych kolejek elektrycznych, na szosach i innych drogach kołowych i pieszych.

Wyjątkowo przychylnie ustosunkowało się do spisu Łódzkie Starostwo Grodzkie, przydzielając rejestratorom w ciągu całej doby asystę policyjną w liczbie 80 posterunkowych. Dzięki przydzielonej asyście policyjnej, rejestratorzy mogli bez przeszkód spełniać swe obowiązki podczas długiej zimowej nocy i fatalnej pogody (deszcz ze śniegiem).

Personel do rejestracji w liczbie 80 rejestratorów i 12 obchodowych instruktorów został skomplikowany spośród licznej rzeszy bezrobotnych pracowników umysłowych.

Komisarz spisowy w asyście kierownika Oddziału Apropowizacyjnego Starostwa Grodzkiego oraz przydzielonego oficera inspekcyjnego dokonywał w ciągu całej doby stałych objazdów punktów rejestracji, przebywając udzielonym przez Zarząd Miejski samochodem 235 kilometrów.

Rejestracja transportów mleka odbywała się na kartkach treści następującej:

**ZARZĄD M. ŁODZI**  
Wydział Zdrowotności Publicznej  
**REJESTRACJA WWOZU MLEKA**  
Punkt kontroli Nr. . . . .

- |                            |  |                             |
|----------------------------|--|-----------------------------|
| 1. . . . .                 |  | Godzina . . . . .           |
| 2. Jak dostarczono:        | koleją — tramwajem — wozem — pieszo.         |                             |
| 3. Skąd mleko pochodzi:    | wieś . . . . .                               |                             |
|                            | gmina . . . . .                              |                             |
|                            | powiat . . . . .                             |                             |
|                            | odległość od Łodzi w kl. . . . .             |                             |
| 4. Z jakiego gospodarstwa: | dwór — włościanin — spółdzielnia — pośrednik |                             |
| 5. Przeznaczone:           | do sklepu . . . . .                          | litrów                      |
|                            | do mieszkania . . . . .                      | „                           |
|                            | do ulicznej sprzedaży . . . . .              | „                           |
|                            | do targowej „ . . . . .                      | „                           |
|                            | Ogółem . . . . .                             | „                           |
| 6. Uwagi . . . . .         |  | <i>Podpis rejestratora:</i> |

Każdy transport notowany był na oddzielnej kartce.

Obecność asysty policyjnej przyczyniła się znakomicie do szybkiego załatwiania dostawców i do rozpraszania ich obaw co do charakteru spisu. Stwierdzono więc zaledwie 14 wypadków uchylenia się od udzielenia odpowiedzi na stawiane pytania lub też chęć ucieczki na ogólną liczbę 1052 zarejestrowanych osób.

Nadmienić należy, iż o mającym się odbyć spisie mleka ludność okolicznych powiatów została uprzednio powiadomiona okólnikiem Łódzkiej Izby Rolniczej; nie podano jednak celowo daty spisu, ażeby nie odstraszać bojaźliwych dostawców.

### Wyniki spisu dowiezonego mleka.

Największa ilość mleka dowożona jest od strony Aleksandrowa — 8,843 ltr. (w 1929 r. od strony Konstantynowa — 14,541 ltr.); największą ilość mleka z jednej miejscowości dostarcza wieś Kurowice — 1,555 ltr. (w 1929 r. Adamów — 2,290 ltr.); największą ilość mleka z grupy pośredników (pachciarzy) dostarcza pośrednik z Proboszczewic, pow. łódzkiego — 900 ltr.; największa ilość mleka, dostarczonego bezpośrednio przez dwór, wynosi 460 ltr.

Na ogólną liczbę 1052 dostawców — zarejestrowano pośredników (pachciarzy) 389; ilość zaś mleka, dostarczonego przez nich, wynosi 41,3 % ogólnej ilości, co niedwuznacznie wskazuje na wyjątkowo niezdrowe stosunki, istniejące na łódzkim rynku nabiałowym, albowiem prawie połowa spożywanego mleka dostaje się do handlu detalicznego przez ręce pośredników.

Wprowadzono do Łodzi mleka z okolicznych powiatów w ciągu doby 85,024 litrów, z tej ilości przez:

Punkt rejestracji	Dostawców	Litrów mleka
1. Przy zbiegu ul. Nowo-Kątnej z torem kolejowym linii Łódź-Kalisz . . . . .	53	1,246
2. Przy zbiegu ul. Retkińskiej i Wileńskiej, obok domu Nr. 39 . . . . .	43	782
3. Przy zbiegu ul. 11-go Listopada i Krańcowej	74	8,539
4. Przy zbiegu ulic Biegunowej i Krańcowej	37	822
5. Tramwaje dojazdowe przy ul. 11 Listopada — przystanek Zdrowie . . . . .	20	498
6. Przy zbiegu ulic Siewnej i Szlachetnej . . .	89	4,861
7. Przy zbiegu ulic Topolowej z przejazdem kolejowym . . . . .	7	128

Punkt rejestracji	Dostaw- ców	Litrów mleka
8. Przy ul. Limanowskiego—przejazd kolejowy	65	8,843
9. Przy ul. Hauslera i Brukowej—obok drzewa	1	70
10. Przy ul. Zgierskiej i Kniaziewicza . . . . .	38	8,051
11. Tramwaje dojazdowe — przystanek Żabie- niec . . . . .	12	453
12. Tramwaje dojazdowe — przystanek Julja- nów . . . . .	8	342
13. Przy ul. Łagiewnickiej i Łąkowej, obok do- mu Nr. 180 . . . . .	90	3,238
14. Przy ul. Marysińskiej, na granicy miasta, obok sierocińca . . . . .	9	136
15. Przy ul. Rogi, obok cmentarza żydowskiego	84	1,668
16. Przy ul. Brzezińskiej, obok toru kolejowego	57	7,152
17. Przy ul. Smutnej, na granicy miasta . . . . .	10	352
18. Przy ul. Dolno-Wschodniej, za rakarnią . . . . .	15	367
19. Przy ul. Pomorskiej, obok toru kolejowego . . . . .	40	2,090
20. Przy ul. Pogranicznej, na granicy miasta . . . . .	5	207
21. Przy ul. Nowogrodzkiej, obok domu Nr. 27 . . . . .	12	641
22. Przy ul. Rokicińskiej, obok mostu kolejo- wego . . . . .	73	8,726
23. Przy ul. Miljonowej i Batorego . . . . .	3	18
24. Przy ul. Napiórkowskiego, obok toru kolej.	29	1,015
25. Przy ul. Dąbrowskiej, obok toru kolejowego	82	5,188
26. Przy ul. Śląskiej, obok toru kolejowego . . . . .	18	630
27. Przy ul. Rzgowskiej, obok toru kolejowego	68	3,334
28. Przy ul. Tuszyńskiej, obok toru kolejowego	15	258
29. Obok toru kolejowego i domu Krauzego . . . . .	6	267
30. Przy ul. Pabjanickiej, obok toru kolejowego	55	6,487
31. Tramwaje dojazdowe, przystanek Sienkie- wiczówka . . . . .	9	382
32. Przy ul. Obywatelskiej, obok mostu na rzece Karolewce . . . . .	17	1,308
33. Dworzec Kaliski . . . . .	7	1,686
34. Dworzec Chojny . . . . .	2	80
35. Dworzec Łódź - Fabryczna . . . . .	99	3,178
Ogółem w dniu 28 listopada 1933 r.	1,052	85,024
„ „ 13 czerwca 1929 r.	1,154	124,214

Zestawienie liczb tych dwóch spisów wykazuje znaczny spadek przywozu mleka do Łodzi, wynoszący 31,5% w stosunku do r. 1929.



Dokładnie przeprowadzana kontrola punktów rejestracji oraz biegu ich pracy ujawniła, iż przy podejmowaniu przyszłych spisów mleka w Łodzi należy stworzyć nowe punkty: przy ul. Janiny przy torze kolejowym (XII Kom. P. P.) oraz przy ul. Kniaziewicza, poza szpitalem w Radogoszczu (III Kom. P. P.).

Na krańcowych przystankach tramwajów dojazdowych: przy Sienkiewiczówce wystarczy jeden rejestrator (było 2); przy Juljanowie wystarczy dwóch rejestratorów (było 3). Natomiast na punktach rejestracji, ustawionych na szosach: Zgierskiej, Brzezińskiej, Rokicińskiej, Rzgowskiej, Pabjanickiej i Aleksandrowskiej konieczne jest zatrudnienie po 2 wprawnych rejestratorów (było po jednym).

#### Dostarczono mleka przez:

	litrów		w odsetkach	
	1929 r.	1933 r.	1929 r.	1933 r.
włościan . . . . .	47,122	37,052	38,01	43,5
dwory . . . . .	22,032	10,752	16,9	12,6
spółdzielnie mleczarskie . . . . }		5,225		3,7
pośredników pachciarzy . . . }	55,060	54,015	45,09	41,5

#### Dostarczono mleka:

Liczba dostawców	Sposób przewozu	litrów		w odsetkach	
		1929 r.	1933 r.	1929 r.	1933 r.
106	koleją . . . . .	16,135	4,945	12,9	5,8
2	samochodem . . . . .	—	725	—	0,8
395	wozami . . . . .	96,352	67,753	77,7	79,6
504	pieszo . . . . .	8,905	9,948	7,12	11,9
45	tramwaj. podmiejsk.	2,824	1,655	2,28	1,9

Najmniejsza ilość mleka, przypadająca na jednego dostawcę pieszo, wynosiła 1 litr (jeden) z osady Chojny, największa zaś 60 litrów (wieś Łagiewniki).

Gdy Łódź spoczywa we śnie, 504 włościan w mrokach listopadowej nocy podąża pieszo z okolicznych wiosek z ciężkim brzemieniem na plecach kilkudziesięciu litrów mleka, aby zarobić choćby kilkadziesiąt groszy.

Dostarczone mleka z miejscowości, położonych od Łodzi w promieniu:

	l i t r ó w		w o d s e t k a c h	
	1929 r.	1933 r.	1929 r.	1933 r.
od 0 do 5 klm. . . . .	18,612	18,544	15,1	21,5
„ 5 „ 10 „ . . . . .	30,332,5	26,751	24,4	31,4
„ 10 „ 15 „ . . . . .	26,889	16,009	21,6	18,0
„ 15 „ 20 „ . . . . .	14,713	13,193	11,8	16,7
„ 20 „ 25 „ . . . . .	13,821,5	4,632	11,1	5,4
„ 25 „ 30 „ . . . . .	—	2,763	—	3,2
„ 30 „ 35 „ . . . . .	—	190	—	0,2
„ 35 „ 40 „ . . . . .	—	1.000	—	1,1
„ 40 „ 45 „ . . . . .	19,839	—	15,9	—
„ 45 „ 50 „ . . . . .	—	924	—	1,0
powyżej 50 „ . . . . .	—	1,218	—	1,5

Z powyższego zestawienia wypływa, że Łódź w listopadzie 1933 r. otrzymuje największą ilość mleka z miejscowości, położonych w promieniu od 5 do 10 kl.

Naogół promień dostawy jest bardzo krótki, co podkreśla konieczność zwrócenia uwagi na organizację spółdzielczości mleczarskiej w najbliższych okolicach Łodzi ze względu na wymagania polskiego ustawodawcy, żądającego sprzedawania przez sklepy spożywcze mleka w butelkach. Brak spółdzielni w okolicznych powiatach spowodować może przy realizacji tego nakazu załamanie się gospodarstw włościańskich tych okolic. Najdalszą dostawę zanotowano z okolic Sieradza (koleją).

Dostarczone mleka w czasie:

	l i t r ó w		w o d s e t k a c h	
	1929 r.	1933 r.	1929 r.	1933 r.
od godz. 0 do 4 . . . . .	15,740	11,621	12,8	13,6
„ „ 4 „ 8 . . . . .	88,074	67,955	70,9	79,9
„ „ 8 „ 12 . . . . .	3,935,5	941	3,16	1,1
„ „ 12 „ 16 . . . . .	1,518,5	2,799	1,22	3,2
„ „ 16 „ 20 . . . . .	13,786	1,144	11,09	1,5
„ „ 20 „ 24 . . . . .	1,160	564	0,94	0,9



Powyższe zestawienie wykazuje, iż godziny większych dostaw mleka w różnych porach roku nie ulegają w Łodzi znaczniejszym wahaniom; w okresie zimowym 1933 r. stwierdzono znaczny spadek dostaw mleka w godzinach wieczornych (udój południowy).

Dostarczono mleka z powiatów:

	litrów		w odsetkach	
	1929 r.	1933 r.	1929 r.	1933 r.
brzezińskiego . . . . .	20,401	12,941	18,13	15,2
łaskiego . . . . .	16,551,5	10,952	13,35	12,8
łódzkiego . . . . .	66,926,5	55,906	53,94	65,7
łęczyckiego . . . . .	7,803	3,056	6,29	3,6
łowickiego . . . . .	6,400	560	5,15	0,7
piotrkowskiego . . . . .	162	10	0,13	0,01
sieradzkiego . . . . .	1,649	1,412	1,32	1,7
skierniewickiego . . . . .	—	190	—	0,2
tureckiego . . . . .	1,543	—	—	—

Powiat łódzki zwiększył dostawę mleka o 12%, co wskazuje na zmianę kierunku produkcji rolnej tego powiatu w kierunku właściwym dla podmiejskich terenów.

Na przeszkodzie do intensyfikacji wytwórczości zwierzęcej w łódzkim powiecie stoi brak pastwisk, dlatego też wysoce celową stać się może regulacja rzeki Neru, której podjęcie leży w zakresie działań Funduszu Pracy.

Dostarczono mleka z gmin wiejskich i miejskich powiatu:

a) brzezińskiego:

Bartoszewice	120 ltr.	Lipiny	2,865 ltr.
Biała	1,120 „	Mikołajów	513 „
Brzeziny	80 „	Niesułków	963 „
Dobra	3,549 „	Popień	33 „
Długie	119 „	Stryków	300 „
Gałkówek	3,003 „	Radoszewice	276 „

b) łaskiego:

Górka Pabjanicka	849 ltr.	Pabjanice	225 ltr.
Lutomiersk	2,080 „	Widzew	6,168 „
Łask	380 „	Wodzierady	1,250 „

## c) łódzkiego:

Babice	3,768 ltr.	Nowosolna	10,852 ltr.
Brus	4,361 ..	Puczniew	205 ..
Bełdów	3,111 ..	Rąbień	3,739 ..
Brójce	2,778 ..	Radogoszcz	1,762 ..
Brużyca	4,287 ..	Wiskitno	10,306 ..
Chojny	1,945 ..	Aleksandrów	484 ..
Czarnocin	80 ..	Konstantynów	1,134 ..
Gospodarz	2,727 ..	Ruda Pabjanicka	386 ..
Lućmierz	2,340 ..	Tuszyn	180 ..
Łagiewniki	1,461 ..		

## d) łączycznego:

Chociszew	390 ltr.	Ozorków	900 ltr.
Dalików	220 ..	Rogoźno	583 ..
Leśmierz	960 ..		

## e) łowickiego:

Lubianków 560 ltr.

## f) piotrkowskiego:

Podolin 10 ltr.

## g) sieradzkiego:

Charłupia Mała	245 ltr.	Wróblew	398 ltr.
Szadek	769 ..		

## h) skierniewickiego:

Słupca 190 ltr.

Dostarczone mleko przeznaczone było do sprzedaży:

	l i t r ó w		w o d s e t k a c h	
	1929 r.	1935 r.	1929 r.	1935 r.
w sklepach spożywczych . . . . .	101,578	60,113	81,7	70,7
w mieszkaniach prywatnych	19,740	21,728	15,8	25,6
ulicznej . . . . .	1,074	1,498	0,8	1,8
na rynkach (targach) . . . . .	1,821	1,685	1,4	1,9

Stwierdzić należy wzrost dostaw mleka bezpośrednio do mieszkań, co pozostaje w związku ze wzrostem domokrajnego handlu mlekiem bezrobotnych, imających się nowych sposobów utrzymania się przy życiu. Większość z 99 dostawców mleka, zarejestrowanych na dwor-

cu Łódź-Fabryczna oraz spośród 504 dostawców pieszych, niepytana, tłumaczyła się z trwogą, iż handlem mlekiem zajmuje się dorywczo i odniedawna.

Ilość mleka, pobieranego w 436 oborach, położonych na terenie miasta, wyśrodkowana została empirycznie z następujących danych:

Według wyników <sup>spisu</sup> gospodarczych zwierząt, dokonanego przez Wydział Statystyczny Zarządu m. Łodzi w dniu 20 czerwca 1933 roku, zarejestrowano na terenie m. Łodzi 1,815 dojnych krów w wieku ponad 2 lata (w 1929 roku — według spisu okręgowych lekarzy weter. — 3,472), przeciętna zaś ilość mleka, otrzymywana w ciągu doby od jednej krowy, ustalona 4-tygodniowymi badaniami obór rolnych i przemysłowych w mieście, wynosiła 9,5 litra.

W związku z powyższem, ilość mleka, pobieranego dziennie na terenie miasta, wynosi:

$$9,5 \times 1,815 = 17,242,5 \text{ ltr. (w 1929 r. — 32, 984 ltr.)}$$

W listopadzie 1933 roku Łódź spożywała w ciągu doby:

$$85,024 + 17,242 = 102,266 \text{ ltr. mleka (w 1929 r. — 157,198 ltr.)}$$

Według danych tegoż Wydziału Statystycznego — na terenie Łodzi w dniu 1 października 1933 roku zamieszkiwało 590,929 osób (w 1929 r. — 603,263 os.), a więc spożycie mleka w ciągu doby w listopadzie 1933 roku na 1 mieszkańca wynosi **0,17 litra**.

Dla orientacji posłużyć może poniższe zestawienie spożycia mleka przez 1 mieszkańca w ciągu doby w Warszawie i Łodzi:

	w Warszawie	w Łodzi
w czerwcu 1926 roku . . . . .	0,17	—
„ 1929 roku . . . . .	—	0,26
w lipcu 1932 roku . . . . .	0,25	—
w listopadzie 1933 roku . . . . .	—	0,17

Potwierdzony zatem zostaje fakt, znany zresztą z innych statystycznych badań, iż pogarszanie się warunków zarobkowania szerokich mas robotniczych w Łodzi odbija się przede wszystkim na odżywianiu się dzieci, tych najliczniejszych spożywców mleka.

Zagadnienie zwiększenia spożycia mleka wśród mieszkańców miast polskich jest niezmiernie ważne nie tylko ze względów zdrowotnych i eugenicznych, lecz również i ze względu na przyszłość polskiego rolnictwa, poszkodowanego przez trwający nadal światowy kryzys.

## UCHWAŁY I ZJAZDU PRZEDSTAWICIELI OPIEKI SPOŁECZNEJ SAMORZĄDU TERYTORJALNEGO W POZNANIU.

W dniach 24 i 25 września 1933 r. odbył się w Poznaniu Zjazd naczelników Wydziałów Opieki Społecznej miast wydzielonych oraz samodzielnych referentów opieki społecznej miast niewydzielonych i wydziałów powiatowych.

Zasadniczym tematem obrad były aktualne zagadnienia opieki społecznej doby obecnej. Po szczegółowym rozpatrzeniu wniosków, jakie wpłynęły w toku obrad, Zjazd jednogłośnie podjął szereg znamiennych rezolucyj, dotyczących zagadnień opieki społecznej i uchwalił zwrócić się do p. Ministra Opieki Społecznej z prośbą o ich rozpatrzenie.

Rezolucje te brzmią następująco:

1) W celu nawiązania jaknajściślejszej współpracy z lokalnymi Komitetami Funduszu Pracy pożądanem jest, by przedstawicielami Samorządu Terytorjalnego w lokalnych funduszach pracy między innymi przedstawicielami samorządu byli również pracownicy czynni w opiece społecznej.

2) Celem ochrony miast przed napływem ubogiej ludności wiejskiej oraz włóczęgów, żebraków i bezdomnych — koniecznem jest wydanie ochronnych przepisów oraz nowelizacja odnośnych artykułów Ustawy z dnia 16. VIII. 1923 r. dla umożliwienia ewakuacji tej kategorii osób do gmin przynależności.

3) Koniecznem jest podjęcie energicznej walki z żebractwem i włóczęgostwem.

4) Świadczenia Opieki Społecznej z funduszy publicznych powinny być traktowane jako zwrotne lub odrobkowe w tych przypadkach, gdzie nie zachodzi niezdolność do pracy lub ochrona macierzyństwa, tembardziej, że obowiązujące przepisy w województwach zachodnich przewidują obowiązek zwrotu wszelkich wsparć publicznych.

5) Koniecznem jest dla miast ustawowe przedłużenie okresu rocznego pobytu, uprawniającego do świadczeń, przynajmniej do lat 3, wolnych od świadczeń Opieki Społecznej.

6) Koniecznym jest spowodowanie ustawowe zmiany artykułu 119-go ustawy o kosztach sądowych z dnia 27. X. 1932 r. w kierunku przyznania Związkom Komunalnym zwolnienia od opłat sądowych przy skargach o zwrot wsparć publicznych.

7) Koniecznym jest wydanie rozporządzeń wykonawczych do ustawy o opiece społecznej na obszarze byłego zaboru rosyjskiego, celem stworzenia odpowiednich organów opieki, któreby mogły podjąć opiekę nad matkami nieślubnymi i ich dziećmi oraz ustalić procedurę postępowania administracyjnego dla umożliwienia ewakuacji tych matek i dzieci do właściwych gmin i odciążenia w ten sposób miast, ponoszących dzisiaj prawie wyłącznie te ciężary. W tym celu zachodzi konieczność zmiany artykułu 11 i 12 ustawy z dnia 16. VIII. 1923 r. oraz rozporządzenia Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dn. 27. III. 1924 r.

8) W celu przeciwdziałania masowemu porzucaniu niemowląt przez matki nieślubne, koniecznym jest zorganizowanie w miastach i powiatach przy pomocy kobiecych związków społecznych opieki nad samotnymi dziewczętami, przybywającymi w poszukiwaniu pracy do miasta.

9) Zjazd wzywa Związki Komunalne, zwłaszcza miasta, aby jak najusilniej i najżyyczliwiej zajęły się akcją ogródków działkowych i małych osiedli.

Żądania przedłużenia okresu nabywania prawa do opieki z roku do trzech lat (pkt. 5), zastosowania ewakuacji do pewnej kategorii ludności, mającej prawa do świadczeń na mocy ustawy o opiece społecznej (pkt. 2 i 7) oraz wprowadzenia zasady, że świadczenia opieki społecznej z funduszków publicznych powinny być traktowane jako zwrotne lub takie, które należy odpracować (pkt. 4), — wprowadzają do ustawy o opiece społecznej zmiany natury zasadniczej.

Może wydać się dziwnym fakt, że w dziesięć lat po ogłoszeniu ustawy o opiece społecznej ci, którzy ustawę powinni bronić, występują przeciwko niej. Przyczyny, które zmusiły przedstawicieli samorządów, a w szczególności przedstawicieli miast wydzielonych do zajęcia takiego stanowiska, wiążą się z trudnościami finansowymi, z jakimi borykają się wszystkie bez wyjątku samorządy w Polsce. Zarówno projektodawcy ustawy o opiece społecznej, jak i uchwalający ją kierowali się jedyną myślą, aby wszyscy potrzebujący opieki mieli tę opiekę zapewnioną. Nie mogli przewidzieć, że cały świat, a z nim i Polskę ogarnia kryzys, który uniemożliwi stosowanie ustawy w całej rozciągłości. Nie przewidziano również i tego, że znaczna większość gmin ze względów finansowych oraz innych przyczyn będzie unikała stosowania na własnym terenie ustawy o opiece spo-

łecznej, powodując tem samym przenoszenie się osób, potrzebujących opieki do miast większych i tych, które ustawę powyższą stosują bez ograniczeń.

Przykładem służyć może fakt, że Zarządowi miasta Łodzi z tytułu niewpłaconych przez gminy sum do 1 kwietnia 1935 roku przypadało 228.849 zł., zaś z funduszków repartycyjnych za dzieci podrzucone na terenie miasta Łodzi oraz za osoby o nieustalonej przynależności gminnej — do dnia 31 maja 1931 r. — 482.790 zł. Sumy powyższe na zasadzie Rozporządzenia Prezydenta Rzplitej Polskiej z dnia 27. X. 1935 r. zostały umorzone. Z tytułu należności Zarządu miasta Łodzi za opiekę szpitalną sumy umorzone wyniosą około miliona złotych. Liczby te najlepiej charakteryzują, jak w znacznym stopniu m. Łódź (i inne większe miasta) było i jest obciążane czynnościami opiekuńczymi w zastępstwie innych gmin.

Zasadnicze projekty, przedłożone p. Ministrowi Pracy i Opieki Społecznej, zmierzają w kierunku odciążenia miast dużych i bardziej równomiernego rozłożenia ciężarów, wynikających z wykonywania ustawy o opiece społecznej, na wszystkie gminy oraz zobowiązania gmin i związków samorządowych do tworzenia własnych organów opieki.

Przypuszczać należy, że p. Minister Pracy i Opieki Społecznej przychylnie potraktuje postulaty, wysunięte przez Zjazd i spowoduje zmianę ustawy o opiece społecznej oraz przepisów wykonawczych do niej, choćby na pewien okres przejściowy w celu umożliwienia samorządom dostosowania świadczeń opiekuńczych do możliwości finansowych.



# PRZEGLĄD USTAWODAWSTWA, ROZPORZĄDZEŃ I WYJAŚNIEŃ WŁADZ

## REGULAMIN WYBORCZY DO RAD GMINNYCH.

W nr. 92 „Dziennika Ust. R. P.” pod poz. 711 ukazało się rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 17. XI. 1933 r. w sprawie regulaminu wyborczego do rad gminnych na obszarze województw: białostockiego, kieleckiego, lubelskiego, łódzkiego, nowogródzkiego, poleskiego, warszawskiego, wileńskiego i wołyńskiego.

W Nr. 97 „Dz. U. R. P.” pod poz. 752 zamieszczone zostało rozporządzenie wspomnianego wyżej Ministra z dnia 6 grudnia 1933 roku w sprawie uzupełnienia regulaminu wyborczego do rad gminnych do wymienionych powyżej województw. Rozporządzenie to uzupełnia § 22 rozporządzenia z dnia 17 listopada 1933 r. przez dodanie doń nowego (5) ustępu.

## O WYKONANIE USTAWY O CZĘŚCIOWEJ ZMIANIE USTROJU SAMORZĄDU TERYTORJALNEGO.

Pod poz. 769 w Nr. 100 „Dz. U. R. P.” zamieszczone zostało rozporządzenie II Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 15 grudnia 1933 r. w sprawie wykonania ustawy o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorjalnego. Rozporządzenie to zawiera szczegółowe objaśnienia, postanowienia ogólne i przepisy, dotyczące ustawy samorządowej z dnia 23 marca 1933 roku.

---

# KRONIKA

## I. OGÓLNA.

### W SPRAWIE ROBOTNIKÓW SEZONOWYCH, ZATRUDNIONYCH NA ROBOTACH MIEJSKICH PROWADZONYCH PRZEZ ZARZĄD M. ŁODZI.

Od szeregu lat miasto Łódź prowadzi większe roboty inwestycyjne, jak: kanalizacja, drogi i ulice, parki i skwery, dając przez to tysiącom robotnikom zatrudnienie w sezonie letnim. Takie roboty kontynuowało miasto również i w ubiegłym roku. Rozpoczął je b. Magistrat w czerwcu ub. roku i, gdy dnia 13 lipca 1933 roku Zarząd miasta objął Komisarz Rządowy m. Łodzi p. inż. Waclaw Wojewódzki, stan liczebny zaangażowanych poprzednio do tych robót robotników wynosił 2712 osób. Komisarz Rządowy nie zredukował żadnego z tych robotników, lecz przeciwnie, powiększył on ich ilość do 3640, czyli o 928 osób i prowadząc rozpoczęte roboty zatrudniał ich wszystkich przez 6 dni w tygodniu (z wyjątkiem 140 kobiet, które pracowały przez 3 dni w tygodniu), aż do końca sezonu. Zwolnienie robotników nastąpiło dopiero w grudniu ub. roku, a to tylko wskutek konieczności przerwy w robotach w związku z nastaniem silnych mrozów, więc w okolicznościach, w których dalsza praca jest niemożliwa, co przedtem nie zawsze miało miejsce. Z końcem listopada ub. roku stan zatrudnienia robotników w poszczególnych działach robót był następujący: przy budowie kanalizacji zatrudnionych było 1936 robotników, przy budowie dróg i ulic 1253 robotników, zatrudnionych przez Wydział Plantacyj Miejskich 451 robotników. Wszyscy ci robotnicy byli robotnikami sezonowymi.

### Z MIEJSKIEGO KOMITETU W. F. i P. W.

Działalność Miejskiego Komitetu Wychowania Fizycznego i Przyzobienia Wojskowego, przewodniczącym którego jest Komisarz Rządowy m. Łodzi, p. inż. Waclaw Wojewódzki, za okres od dnia 1-go stycznia do dnia 20 grudnia 1933 roku przedstawia się następująco:

W czasie od dnia 1 stycznia do dnia 15 lipca 1933 r., t. j. do chwili objęcia przewodnictwa tegoż Komitetu przez Komisarza Rządowego m. Łodzi Miejski Komitet W. F. i P. W. wydał legitymacyj, uprawniających do noszenia Państwowej Odznaki Sportowej 1848, w tem

dla zdobywców ze szkół — 624, dla zdobywców z wojska — 657, dla zdobywców z poza terenu szkół i wojska — 567.

W czasie od 15 lipca do 20 grudnia 1933 roku, t. j. do chwili zakończenia prób o P. O. S. Miejski Komitet W. F. i P. W. wydał 3.159 legitymacyj, w tem: dla zdobywców ze szkół — 915, dla zdobywców z wojska — 766, dla zdobywców z poza terenu szkół i wojska — 1.458.

Ogółem więc w 1933 roku wydanych zostało 4.987 legitymacyj, w tem: dla zdobywców ze szkół — 1.539, dla zdobywców z wojska — 1.423, dla zdobywców z poza terenu szkół i wojska — 2.025.

Liczba zdobytych w roku sprawozdawczym 4.987 odznak P.O.S. w stosunku do zaludnienia naszego miasta jest znikoma, lecz wzrost jej o 3.268 w porównaniu z liczbą zdobytych P. O. S. w 1932 roku (1719) stanowi poważny dorobek w dziedzinie wychowania fizycznego i świadczy o energicznej akcji propagandowej, prowadzonej przez Kierownictwo Miejskiego Komitetu W. F. i P. W.

## II. Z ŻYCIA ZARZĄDU M. ŁODZI.

**Decyzje Komisarza Rządowego miasta Łodzi.** W grudniu 1933 roku Komisarz Rządowy powziął ogółem 71 decyzyj, przyczem w zastępstwie Magistratu — 29, a w zastępstwie Rady Miejskiej 42 decyzje. Dla powzięcia decyzyj zgłosił Wydział Prezydjalny 12, Wydział Finansowy 14, Wydział Oświaty i Kultury 6, Wydział Opieki Społecznej 1, Wydział Budownictwa 27, Wydział Zdrowotności Publicznej 4, Wydział Gospodarczy 3, Biuro Wojskowe 1, Wydział Przedsiębiorstw Miejskich 3 wnioski.

12 decyzyj dotyczy spraw podatkowych, 4 — subwencyj i stypendjów, 4 — spraw personalnych, 1 — opłat, 4 — spraw budżetowych, 8 — spraw finansowych, 1 — spraw gospodarczych, 24 — spraw budowlanych, 2 — spraw gruntowych, 1 — statutów, 4 — spraw przetargowych, 6 — spraw różnych.

Z ważniejszych decyzyj, powziętych przez Komisarza Rządowego należy wymienić:

- 1) ustalenie opłat na rzecz taniej jatki,
- 2) powołanie Podkomisji do spraw zakupu książek dla miejskich wypożyczalni

i książek dla dzieci i młodzieży oraz dla wypożyczalni książek dla dorosłych,

3) nabycie na rzecz Gminy Miejskiej Łódź niezbędnego pol urządzenie projektowanego przedłużenia ulicy Kraszewskiego placu, położonego przy ul. Malczewskiego Nr. 36,

4) zmiana statutu o poborze na rzecz Gminy m. Łodzi podatku od plakatów, szyldów, znaków i napisów reklamowych oraz podatku od anonsów,

5) powołanie do życia Komisji Rewizyjnej, mającej na celu kontrolę nad działalnością finansową i gospodarczą Zarządu m. Łodzi,

6) obniżenie na okres 3-ich miesięcy miejskiego podatku widowiskowego od przedstawień kinematograficznych,

7) umorzenie kosztów leczenia ubogich chorych w miejskich szpitalach na łączną sumę zł. 245.649.40,

8) przyjęcie na rzecz Gminy Miejskiej Łódź pod urządzenie ulic darowizny części gruntów, stanowiących własność Z. M. Meissnera, M. J. Meissnera, A. P. Meissnerowej, Wł. J. Meissnera, J. St. Meissnera, A. Adamskiej i E. Tyszera, a położonej przy ul. Dąbrowskiej.

**Posiedzenie Komisji do spraw regulacji i zabudowania miasta Łodzi.** W grudniu ub. roku pod przewodnictwem Komisarza Rządowego — p. inż. Waclawa Wojewódzkiego, odbyło się posiedzenie Komisji do spraw regulacji i zabudowania miasta Łodzi.

W posiedzeniu tem wzięli udział — pp. inż. J. Rybołowicz — naczelnik Wydziału Budownictwa, inż. W. Kwapiszewski — kierownik Oddziału Regulacji Miasta, inż. K. Lisowski, kierownik Biura Regionalnego, inż. kpt. Więckowski — przedstawiciel władz wojskowych, inż. Doniec — przedstawiciel Polskich Kolei Państwowych, dyrektor Szrednicki — przedstawiciel Izby Przemysłowo-Handlowej, inż. Lubotynowicz i Maib — przedstawiciele Stowarzyszeń Właścicieli Nieruchomości, inż. arch. Hans — przedstawiciel Koła Architektów, inż. arch. Łęczycki — przedstawiciel Stowarzyszenia Architektów, dr. B. Misjon — kierownik Oddziału Sanitarnego Wydziału Zdrowotności Publicznej oraz inż. W. Leyberg i inż. B. Hein — architekci Oddziału Regulacji Miasta.

Na posiedzeniu tem Komisja rozpatrzyła i zaopiniowała szereg projektów planów zabudowania fragmentów m. Łodzi. W pierwszym rzędzie rozpatrywała sprawę szczegółowego planu zabudowania dzielnicy Juljanów i zdecydowała, aby — ze względu na dotkliwy brak zieleńców w naszym mieście — w żadnym wypadku nie dopuścić do parcelacji istniejącego parku. W dalszym ciągu Komisja zaakceptowała: ostateczny plan zabudowania dzielnicy, położonej przy dworcu Łódź-Fabryczna oraz projekt zabudowania terenu na Bałutach, na którym Zarząd m. Łodzi przewiduje wzniesienie w przyszłym roku szkoły powszechnej. Rozpatrywano również plan zabudowania dzielnicy, położonej w północno-wschodniej części miasta (t. zw. „Kusy Kąt”), na terenie której zaprojektowana jest droga, prowadząca do Warszawy przez Stryków, z pominięciem Zgierza oraz

stwarzająca dogodne połączenie Łodzi z Łagiewnikami.

Ponadto Komisja zaopiniowała szereg innych zamierzeń regulacyjnych miasta, akceptując z drobnymi poprawkami przedstawione jej plany.

**Posiedzenie Sądu Konkursowego do ustalenia herbu m. Łodzi.** W dniu 12 grudnia ub. roku w sali posiedzeń Zarządu m. Łodzi odbyło się posiedzenie jury do rozpatrzenia i ustalenia herbu m. Łodzi.

W posiedzeniu tem wzięli udział: Komisarz Rządowy m. Łodzi — p. inż. Waclaw Wojewódzki oraz pp.: J. Wojciechowski, prof. Politechniki Warszawskiej, przedstawiciel Ministerstwa Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego, dr. Z. Wdowiszewski — przedstawiciel Towarzystwa Heraldycznego w Warszawie, dr. M. Gumowski — heraldyk, prof. J. Baciborski — kierownik Archiwum Miejskiego, prof. Z. Lorentz, prezes Łódzkiego Oddziału Polskiego Towarzystwa Historycznego, M. Kalinowski, dyrektor Zarządu m. Łodzi i J. Zalewski — naczelnik Urzędu Kontroli Miejskiej.

Przewodniczyli kolejno Komisarz Rządowy m. Łodzi — p. inż. Waclaw Wojewódzki i p. prof. J. Wojciechowski. Sekretarował Dyrektor Zarządu Miejskiego — p. M. Kalinowski.

Do konkursu zaproszonych było pięć osób. Jedna z nich udziału w konkursie nie wzięła. Nadesłanych zostało ogółem 6 prac, z których dwie poza konkursem. Po 2-godzinnej ożywionej dyskusji zdecydowano nie brać pod uwagę dwóch prac, nadesłanych poza konkursem, odrzucić jedną pracę konkursową, jako nieodpowiadającą warunkom konkursu, nie wyróżniać I nagrodą żadnej z trzech pozostałych prac. Uchwalono przyznać natomiast dwie II nagrody pracom p. u.: „Kominy” i „Signum”, których wykonawcami okazali się pp. Karol Hiler z Łodzi i Aleksander Rak z Warszawy.

Zasadniczo biorąc, sprawa herbu m. Łodzi w dalszym ciągu jest otwarta. Sąd

Konkursowy wypowiedział się jednak za utrzymaniem herbu umieszczonego na pieczęci miejskiej z 1577 roku.

**Delegacja m. st. Warszawy w Biurze Ewidencji Ludności.** W grudniu ub. roku bawiła w Łodzi delegacja przedstawicieli Magistratu m. st. Warszawy z dyrektorem Wydziału Ewidencji Ludności — p. Tokarskim na czele.

Celem przyjazdu do Łodzi wspomnianej delegacji było zapoznanie się z pracami Biura Ewidencji Ludności Zarządu m. Łodzi, głównie zaś ze stanem prac, związanych z uporządkowaniem stałego rejestru mieszkańców m. Łodzi, na podstawie którego ułożona zostanie lista wyborcza, a który — w związku ze zbliżającym się okresem wyborów na terenie m. Łodzi do Rady Miejskiej — musi być sporządzony.

Delegacja żywo interesowała się etapami pracy, prowadzonymi przy rejestrze mieszkańców m. Łodzi, poczynając od jego założenia i wyrażając podziw i uznanie, że Łódź — jako jedno z wielkich miast Polski, liczące 650.000 mieszkańców, zdołała w tak stosunkowo szybkim tempie czasu doprowadzić stan pracy przy porządkowaniu rejestru do pozytywnego wyniku.

Zaznaczyć należy, iż delegacja bada stan pracy rejestru mieszkańców we wszystkich większych miastach Rzeczypospolitej Polskiej i tych ośrodków, w których wybory już się odbyły.

Delegacji towarzyszył i udzielał wyczerpujących informacji naczelnik Urzędu Kontroli Miejskiej — p. Józef Zalewski.

**Posiedzenie Komisji do opinjowania projektów budowlanych.** W dniu 20 grudnia r. ub. pod przewodnictwem Komisarza Rządowego m. Łodzi — p. inż. Wacława Wojewódzkiego, odbyło się posiedzenie Komisji do opinjowania projektów budowlanych, sprzecznych z zamierzeniami regulacyjnymi miasta.

W posiedzeniu tem wzięli udział p. M. Kalinowski, dyrektor Zarządu Miejskiego, oraz członkowie tej Komisji pp.: J. Rybołowicz, naczelnik Wydziału Budownictwa, inż. K. Lisowski, kierownik Biura Regionalnego m. Łodzi, inż. K. Popielawski, M. Fein, M. Schott oraz referenci wspomnianej Komisji pp. inż. W. Kwapiński — kierownik Oddziału Regulacji Miasta i inż. H. Goldberg — kierownik Inspekcji Budowlanej.

Na posiedzeniu tem Komisja rozpatrzyła 25 projektów budowlanych, z których 12 zatwierdzono i zalegalizowano, 13 zawieszono.

**Posiedzenie Rady Nabiałowej.** W dniu 29 grudnia r. ub. odbyło się w Wydziale Zdrowotności Publicznej Zarządu m. Łodzi pod przewodnictwem naczelnika wspomnianego Wydziału, p. St. Kempnera, posiedzenie Rady Nabiałowej.

Na posiedzeniu tem odczytane zostało sprawozdanie z dokonanego w dniu 28 listopada r. ub. na terenie m. Łodzi II spisu mleka, które postanowiono ogłosić drukiem dla celów gospodarczych. Następnie Rada Nabiałowa zastanawiała się nad projektem, wysuniętym przez Polską Ligę Nabiałową w Warszawie utworzenia w Łodzi szeregu stałych i ruchomych pijalni mleka, zwłaszcza w ośrodkach sportowych, jak: na boiskach, terenach placów gier i zabaw i t. p., gdzieby młodzież zamiast podejrzonej jakości wód mineralnych lub wody nieprzetworzonej otrzymywać mogła zdrowe i pożywne mleko przetworzone. Po ożywionej dyskusji postanowiono zwrócić się do Izby Rolniczej o zorganizowanie w Łodzi Oddziału Polskiej Ligi Nabiałowej, do Komitetu którego weszłoby szereg przedstawicieli z Rady Nabiałowej.

W dalszym ciągu omawiana była sprawa realizacji nowej obowiązującej ustawy mlecznej i przyjęto oświadczenie przedstawicieli władz sanitarnych i Państwowego Zakładu Badania Żywności, że



od 1-go stycznia 1954 roku kontrolerzy wspomnianych instytucyj sprawdzać będą na terenach wszystkich sklepów spożywczych, w których odbywa się sprzedaż mleka, czy mleko to — w myśl nowej ustawy mlecznej — sprzedawane jest w butelkach. Winni tego przekroczenia pociągani będą do odpowiedzialności karnej.

**Rozdawnictwo odzieży wśród dziatwy szkół powszechnych.** Zarząd m. Łodzi, śpiesząc z pomocą ubogiej dziatwie szkół powszechnych, nie przestaje na prowadzonej dotychczas akcji dokarmiania lecz przystąpił obecnie do rozdawnictwa odzieży najuboższym dzieciom, uczęszczającym do wspomnianych wyżej szkół.

Choć ograniczone środki materialne, jakimi w chwili obecnej rozporządza samorząd łódzki, nie pozwalają wprowadzić na obdzielenie odzieżą każdego potrzebującego tej odzieży dziecka, jednak rozdana zostanie pokaźna ilość odzieży na ogólną sumę zł. 16.000.—.

**Rozdawnictwo paczek żywnościowych najuboższej dziatwie szkolnej.** W związku z decyzją Komisarza Rządowego m. Łodzi — p. inż. Waclawa Wojewódzkiego — z okazji świąt Bożego Narodzenia — w dniu 21 grudnia r. ub., Wydział Opieki Społecznej Zarządu m. Łodzi rozdał paczki żywnościowe najuboższej dziatwie chrześcijańskiej, uczęszczającej do szkół publicznych powszechnych.

Zaznaczyć należy, że w każdej paczce znajdowało się pszenne pieczywo, wędlina i słodycze i że akcją rozdawnictwa objętych zostało 7.369 dzieci.

**Wizytacje zakładów opiekuńczych Wydziału Opieki Społecznej.** W dniu wigilijnym, t. j. 25 grudnia r. ub. Komisarz Rządowy m. Łodzi — p. inż. Waclaw Wojewódzki, w towarzystwie naczelnika Wydziału Opieki Społecznej, p. T. Wisławskiego i kierowników poszczególnych oddziałów dokonał wizytacji wszystkich za-

kładów wychowawczych i instytucyj Wydziału Opieki Społecznej.

Nadmienić należy, iż w związku ze świątami — dziatwa i pensjonariusze, przebywający we wspomnianych wyżej zakładach i instytucjach, otrzymali skromne upominki gwiazdkowe w postaci słodyczy, papierosów i in.

**Podkomisja do spraw zakupu książek dla miejskich wypożyczalni książek.** Na mocy decyzji Komisarza Rządowego m. Łodzi — p. inż. Waclawa Wojewódzkiego została powołana do życia Podkomisja do spraw zakupu książek dla dzieci i młodzieży oraz dla wypożyczalni książek dla dorosłych.

Do Podkomisji tej wchodzi pp.: Jan Waltratus, naczelnik Wydziału Oświaty i Kultury — jako przewodniczący oraz prof. Zygmunt Hajkowski i Jan Augustyniak — kierownik Miejskiej Biblioteki Publicznej w charakterze członków.

**Życzenia noworoczne w Zarządzie m. Łodzi.** W Nowy Rok, t. j. dnia 1-go stycznia r. b., o godzinie 1-ej w południe, w gmachu przy Placu Wolności Nr. 14, Komisarz Rządowy m. Łodzi — p. inż. Waclaw Wojewódzki przyjmował życzenia noworoczne od wyższych urzędników Zarządu m. Łodzi, przedstawicieli sfer politycznych, społecznych, gospodarczych, finansowych, kulturalno-oświatowych itp.

Życzenia noworoczne — w imieniu licznie przybyłych na tę uroczystość urzędników miejskich — złożył p. Komisarzowi Rządowemu dyrektor Zarządu Miejskiego m. Łodzi p. Mieczysław Kalinowski.

**Uruchomienie nowej piecowni w Gazowni Miejskiej.** W Nowy Rok, t. j. dnia 1 stycznia 1954 roku, o godzinie 5-ej po południu — w związku z uruchomieniem i oddaniem do użytku nowej piecowni w Gazowni Miejskiej — Komisarz Rządowy m. Łodzi, p. inż. Waclaw Wojewódzki, dokonał ceremonii przecięcia wstęgi i pierwszego zasypu węgla do pieca.



W uroczystości otwarcia nowej piecowni wzięli udział przedstawiciele Zarządu m. Łodzi pp. M. Kalinowski — dyrektor Zarządu Miejskiego, inż. J. Brzozowski — naczelnik Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich, inż. St. Gundlach — dyrektor Gazowni Miejskiej oraz przedstawiciele firmy: „Inż. C. Kłobukowski i S-ka”, instalującej urządzenia do wspomnianej piecowni, i wyższy personel gazowni Miejskiej.

Nadmienić należy, że w związku z uruchomieniem nowej piecowni w Gazowni Miejskiej, która z dniem 1 stycznia r. b. wyłącznie dostarczać będzie gaz do rurociągów — stare piece zostały zatrzymane.

**Badanie na nosaciznę pogłowia koni.** Na skutek zarządzenia Ministerstwa Rolnic-

stwa i Reform Rolnych — w czasie od dnia 2-go do dnia 15 stycznia 1954 roku — miejskie władze weterynaryjne dokonały badań na zarazę nosacizny pogłowia zwierząt jednokopytowych: koni, osłów i mulów, utrzymywanych na terenie miasta Łodzi.

**Miejskie bezpłatne ślizgawki.** W związku z mroźną porą zimową — Zarząd m. Łodzi urządził dwa bezpłatne tory ślizgawkowe, które w dniu 8 grudnia ub. roku oddane zostały do użytku działwy i publiczności.

Ślizgawki te znajdują się na stawach: w Parku Potniałowskiego oraz w parku „Źródlika” i czynne są: w parku Poniałowskiego — od godziny 9-ej rano do 9-ej wieczór, zaś w parku „Źródlika” — od godziny 9-ej rano do zmroku.

### III. RÓŻNE.

**Świadczenia z akt stanu cywilnego.** Na podstawie wydanych ostatnio przepisów wolne są od opłaty stemplowej odpisy, wyciągi i inne świadectwa z akt stanu cywilnego, dotyczące szefów i funkcjonariuszów przedstawicielstw dyplomatycznych państw obcych, jeżeli te osoby są obywatelami państwa wysyłającego i należą do uznanego personelu eksterytorjalnego, dalej szefowie przedstawicielstw konsularnych państw obcych, również pod warunkiem obywatelstwa danego państwa, wreszcie członków rodziny wymienionych osób urzędowych. Również wolne są od opłaty stemplowej świadectwa z akt stanu cywilnego, wydawane na żądanie przedstawicielstw państw obcych.

Co do obywateli polskich wolne są od opłaty stemplowej świadectwa z akt stanu cywilnego, wydawane celem przedstawienia kasom chorych, związkom ubezpieczeń pracowników umysłowych i innym instytucjom ubezpieczenia przymusowego niemajątkowego dla stwierdzenia uprawnień ubezpieczeniowych. Dotyczy to również świadectw, wydawanych celem dołączenia do akt urzędu, prowa-

dzącego kontrolę ruchu ludności, oraz świadectw, wydawanych urzędem państwowym i samorządowym.

**Dalsze oszczędności w budżetach samorządowych.** Ministerstwo Spraw Wewnętrznych wystosowało pismo okólnie, w którym zwraca uwagę na konieczność stosowania nadal przez samorządy dotychczasowych zasad oszczędnościowych.

Związki samorządowe nie powinny porzucić na osiągniętym w latach ubiegłych obniżeniu tych kosztów, ale w dalszym ciągu powinny wykorzystywać wszelkie możliwe i wskazane w tej dziedzinie oszczędności.

Obniżenie kosztów administracyjnych powinno wynosić w r. 1954/55: w Warszawie, w wojewódzkich związkach komunalnych poznańskim i pomorskim, oraz w gminach miejskich do 5 tys. mieszkańców i w gminach wiejskich — co najmniej 25 proc., a w gminach miejskich liczących powyżej 5 tys. mieszkańców i w pozostałych związkach samorządowych — najmniej 30 proc. rzeczywistych wydatków z r. 1950/51.

# Sprawozdanie kasowe Zarządu m. Łodzi za miesiąc grudzień 1933 roku.

Dział	WYSZCZEGÓLNIENIE	Pdłg. budżetu 1933/34 r.	Realizacja od 1. IV. do 30. XI. 1933 r.	Realizacja w grudniu	RAZEM
<b>A. Dochody zwyczajne:</b>					
I	Majątek komunalny . . . . .	199.440	100.904.21	7.900.22	108.804.43
II	Przedsiębiorstwa komunalne . . . . .	2.732.752	1.843.862.07	133.201.07	1.977.063.14
III	Subwencje i dotacje . . . . .	121.562	74.310 —	10.500.—	84.810.
IV	Zwroty . . . . .	686.150	278.715.53	138.515.07	417.230.60
V	Opłaty administracyjne . . . . .	481.864	327.446.60	27.065.54	354.512.14
VI	Opł. za korzyst. z urzędz. i zakł. dobra publiczn.	506.426	268.135.50	24.062.55	292.198.05
VII	Dopłaty . . . . .	—	—	—	—
VIII	Udział w podatkach państwowych . . . . .	2.050.000	1.313.858.—	158.000.—	1.471.858.—
IX	Dodatek do podatków państwowych . . . . .	11.645.000	6.393.263.05	1.021.915.84	7.415.178.89
X	Podatki samoistne . . . . .	3.860.001	1.815.791.56	229.413.22	2.045.204.78
XI	Różne . . . . .	235.313	138.128.73	20.117.79	158.246.52
		22.518.508	12.554.415.25	1.770.691.30	14.325.106.55
<b>B. Dochody nadzwyczajne:</b>					
I-VII	Zasiłki inwestycyjne i inne . . . . .	5.743.207	5.028.719.20	332.506.—	5.361.225.20
VIII	Nadwyżka budżet. z ubiegłego okresu obrachunk.	337.138	365.778.95	—	365.778.95
		28.598.853	17.948.913.40	2.103.197.30	20.052.110.70
Szp.	Szpitala miejskie . . . . .	1.686.433	846.753.51	97.820.81	944.574.32
Z. O.	Zakłady opiekuńcze . . . . .	892.173	389.567.29	53.052.55	442.619.84
P. K.	Przedsiębiorstwa komunalne . . . . .	12.533.883	770.443.69	48.817.69	819.261.38
		43.711.342	19.955.677.89	2.302.888.35	22.258.566.24
Sumy przechodnie . . . . .			9.846.614.58	1.437.519.98	11.284.134.56
Zaliczki . . . . .			872.944.94	32.363.66	905.308.60
			30.675.237.41	3.772.771.99	34.448.009.40

# Sprawozdanie kasowe Zarządu m. Łodzi za miesiąc grudzień 1933 roku.

Dział	WYSZCZEGÓLNIENIE	PdŃg. budżetu 1933/34 r.	Realizacja od 1. IV. do 30. XI. 1933 r.	Realizacja w grudniu 1933 r.	RAZEM
<b>A. Wydatki zwyczajne:</b>					
I	Administracja ogólna . . . . .	4.067.946	2.521.617.96	324.076.34	2.845.694.30
II	Majątek komunalny . . . . .	553.069	326.597 85	48.454.62	375.052.47
III	Przedsiębiorstwa komunalne . . . . .	484.262	—	—	—
IV	Spłata długów . . . . .	890.399	336.326.65	70.262 74	406.589.39
V	Drogi i place publiczne . . . . .	1.519.063	1.316.960.52	96.170.73	1.413.131.25
Va	Regulacja miasta . . . . .	195.674	121.632.67	16.153.34	137.786.01
VI	Oświata . . . . .	2.953.954	1.679.891.81	275.751.38	1.955.643.19
VII	Kultura i sztuka . . . . .	518.035	307.237.07	43.138.03	350.375.10
VIII	Zdrowie publiczne . . . . .	3.980 440	2.157.825 81	301.164.53	2.458.990 34
IX	Opieka Społeczna . . . . .	2 996 437	1.466.026.58	195.982.51	1.662.009.09
X	Popieranie rolnictwa . . . . .	168.700	104.216.57	11.964.65	116.181.22
XI	„ przemysłu i handlu . . . . .	468.612	258.762.96	46.782.32	305.545.28
XII	Bezpieczeństwo publiczne . . . . .	1.282.174	357.265.80	72.426.07	429.691.87
XIII	Różne . . . . .	337.449	127.483.61	15.130.38	142.613.99
		20.416.214	11.081.845.86	1.517.457.64	12.599.303.50
<b>B. Wydatki nadzwyczajne:</b>					
I-XIII	Wydatki inwestycyjne . . . . .	7 771.687	5.014.125.16	497.657.60	5.511.782.76
XIV	Pokrycie niedoboru z ubiegłego roku obrachunk.	410.952	1.795 924 81	21.891.81	1.817.816.62
		28.598.853	17 891.895 83	2.037.007.05	19.928.902.88
Szp.	Szpitala miejskie . . . . .	1.686 433	846.753.51	97.820.81	944.574.32
Z. O.	Zakłady opiekuńcze . . . . .	892.173	389.567.29	53.052.55	442.619.84
P K.	Przedsiębiorstwa komunalne . . . . .	12.533.883	2.791.167.13	160.737.42	2.951.904.55
		43.711 342	21.919.383.76	2.348.617.83	24.268.001.59
Sumy przechodnie . . . . .		7.008.464.45	1.565.817.71	8.574.282.16	8.574.282.16
Zaliczki . . . . .		1.475.424.24	65.277.70	1.540.701.94	1.540.701.94
		30.403.272.45	3.979.713.24	34.382.985 69	34.382.985 69

## NEKROLOGI

Dnia 6 stycznia 1934 roku zmarł, przeżywszy lat 54

ś. † p.

**Wawrzyniec Hofman**

emeryt miejski

Cześć Jego Pamięci.

ZARZĄD MIASTA ŁODZI.

## RUCH SŁUŻBOWY PRACOWNIKÓW ETATOWYCH

ZA MIESIĄC GRUDZIEŃ 1933 ROKU

### A. PRZENIESIENIA:

#### *urzędnicy:*

1. **Garliński Henryk**, kontroler Oddziału Drogowego, przeniesiony z dniem 1. XII. 1933 r., na równorzędne stanowisko do Oddziału Podatkowego z dotychczasowym uposażeniem.
2. **Januszewska Izabella**, kancelistka Wydziału Finansowego, przeniesiona z dn. 21. XII. 1933 r. na równorzędne stanowisko do Inspekcji Budowlanej z dotychczasowym uposażeniem.

#### *niżsi funkcjonariusze:*

5. **Klamrowski Stanisław**, woźny Wydziału Prezydjalnego, przeniesiony z dniem 27. XII. 1933 r. na równorzędne stanowisko do Miejskiej Biblioteki Publicznej z dotychczasowym uposażeniem
4. **Ekler Stanisław**, woźny szkoły powszechnej, przeniesiony z dniem 27. XII. 1933 r. na równorzędne stanowisko do Wydziału Prezydjalnego z dotychczasowym uposażeniem.

### B. MIANOWANIA

#### *urzędnicy:*

1. **Zachert Jan**, st. okręg. lekarz weterynaryjny Okręgów Sanitarno-Weterynaryjnych, powierzono z dniem 1. XII. 1933 r. pełnienie obowiązków inspektora weterynaryjnego Urzędu Weterynaryjnego z dotychczasowym uposażeniem.

2. **Wysocki Teodor**, okręgowy lekarz weterynaryjny Okręgów Sanitarno-Weterynaryjnych, powierzono z dniem 1. XII. 1955 r. pełnienie obowiązków starszego okręgowego lekarza weterynaryjnego z dotychczasowem uposażeniem.

### C. PRZENIESIENIA W STAN SPOCZYNKU:

#### *urzędnicy:*

1. **Goździk Stanisław**, lekarz weterynaryjny Rzeźni Publicznej Nr. 1 z dniem 1. XII. 1955 r.
2. **Nehrebecki Marek**, inspektor weterynaryjny Urzędu Weterynaryjnego z dn. 1. XII. 1955 r.
3. **Erllich Samuel**, kancelista Biura Ewidencji Ludności z dniem 1. XII. 1955 r.
4. **Ks. Szczepański Edmund**, prefekt gimnazjum miejskiego im. J. Piłsudskiego, z dniem 1. XII. 1955 r.

#### *niżsi funkcjonariusze:*

5. **Jeziorski Jan**, dozorca Domu Noclegowego, z dniem 1. XII. 1955 r.
-

## OKÓLNIK

DO

### WSZYSTKICH WYDZIAŁÓW, URZĘDÓW i BIUR ZARZĄDU M. ŁODZI

Okólnikiem Nr. 17-I Og. 2501 z dnia 18 września 1955 roku wszystkie Wydziały Zarządu Miejskiego obowiązane były dostarczyć Wydziałowi Finansowemu w terminie z dnia 21 października 1955 roku swe zamierzenia skarbowe na rok administracyjny 1954/55, przyczem, w związku ze spadkiem dochodów, wydatki należało preliminować w granicach najwyżej 90% tegorocznych kredytów.

Do tego okólnika poszczególne Wydziały Zarządu Miejskiego nie zastosowały się, nadsyłając Wydziałowi Finansowemu zamierzenia swe na rok administracyjny 1954/55 ze znacznym opóźnieniem oraz w kwotach, przekraczających tegoroczne kredyty.

Według zestawienia, sporządzonego przez Wydział Finansowy, niedobór budżetowy Zarządu Miejskiego na rok administracyjny 1954/55, podług zamierzeń wydziałowych, wyniósłby około zł. 2.500.000.—.

W związku z tem Pan Komisarz Rządowy polecił przejrzenie zamierzeń skarbowych Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1954/55 Komisji, złożonej z pp.: Kalinowskiego, J. Zalewskiego, L. Chwalbińskiego i H. Konopki. Komisja ta ma na celu obniżenie wydatków Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1954/55 o około zł. 2.500.000.—.

Wykonywując uchwałę tej Komisji, wzywam wszystkich pp. naczelników wzgl. kierowników poszczególnych wydziałów, urzędów i biur Zarządu Miejskiego do niezwłocznego przejrzenia zamierzeń skarbowych na rok administracyjny 1954/55 i poczynienia w nich daleko idących oszczędności w myśl wytycznych, jakie zostały im udzielone przez członków Komisji na konferencji, odbytej w dniu 2 grudnia 1955 roku:

Wszystkie wydatki należy podzielić na 2 zasadnicze grupy:

#### **Wydatki osobowe i wydatki rzeczowe.**

Do wydatków osobowych należą: pobory personelu, ubezpieczenia społeczne, umundurowanie i odzież ochronna.

1. **Pobory.** Kredyty na pobory należy preliminować tylko na tych pracowników, którzy będą zatrudnieni po dniu 1 kwietnia 1954 roku. Należy wykazywać oddzielnie pracowników etatowych i pozaetatowych, niższych i wyższych funkcyjnych.

Zasadniczo liczba pracowników nie powinna przekraczać liczby stanowisk, przewidzianych w statucie etatów stanowisk służbowych Zarządu m. Łodzi. 10% dodatek komunalny utrzymuje się.

Należy przewidywać kredyty na dodatki specjalne: za dyżury i dni świąteczne, za prace specjalne i t. p. (bez remuneracyj).



2. **Ubezpieczenia społeczne.** W związku z wejściem w życie z dniem 1-yim stycznia 1954 roku t. zw. ustawy scaleniowej, kredyty na ubezpieczenia społeczne, a mianowicie: na ubezpieczenie pracowników w Kasie Chorych, w Zakładzie Ubezpieczeń Pracowników Umysłowych oraz w Zakładzie Ubezpieczeń od nieszczęśliwych wypadków, zostaną przez Wydział Finansowy połączone w jedną całość. Kredyty te należy prelimitować bardzo szczegółowo, ażeby uniknąć przekroczeń, jakie rok rocznie mają miejsce.
5. **Umundurowanie.** W roku 1954 wszyscy niżsi pracownicy miejscy mają otrzymać umundurowanie, należne im w myśl odnośnych przepisów. Należy przeto przewidzieć na umundurowanie w roku administracyjnym 1954/55 takie kredyty, któreby łącznie z kredytami tegorocznymi pozwoliły na całkowite zaspokojenie potrzeb.

#### Wydatki rzeczowe.

Wydatki rzeczowe podzielone zostały na następujące grupy:

- a) wydatki lokalowe (komorne, naprawy budowlane, opał, światło i utrzymanie czystości);
  - b) wydatki biurowe (materiały kancelaryjne, książki i druki, wydatki pocztowe i telegraficzne, koszty zaprzęgów oraz bilety tramwajowe);
  - c) inwentarz (zakup i konserwacja ruchomości);
  - d) prenumerata pism, zakup książek i oprawa ksiąg;
  - e) inne wydatki i życie akt.
- 1) **Komorne** należy przewidywać w kwotach, ustalonych przez kontrakty, przy czym należy dążyć do centralizacji urzędów i zakładów w malej ilości dużych lokali.
  - 2) **Naprawy budowlane.** W roku administracyjnym 1954/55 należy zaniechać gruntownego remontowania lokali. Do remontu będzie można przystępować dopiero po skosztorysowaniu robót przez Wydział Budownictwa i uzyskaniu zezwolenia na remont od Pana Komisarza Rządowego.
  - 3) **Opał.** Normy opałowe obniża się. Należy prelimitować: 0,7 tonny węgla na piec i 0,07 tonny drzewa na piec rocznie. Do kosztów opału należy również zaliczyć koszty zwózki tego opału.
  - 4) **Światło.** Należy zaprowadzić daleko idące oszczędności w oświetlaniu lokali. W związku z tem należy prelimitować na światło w lokalach, w których nie ma pracy wieczorowej, o 50 0/0 mniej, niż w roku budżetowym 1952/53 (wykonanie), w lokalach zaś, w których odbywa się praca wieczorowa — o 25 0/0 mniej, niż w roku budżetowym 1952/53 (wykonanie). Na zakup żarówek należy prelimitować 5 0/0 kosztów prądu. O ile możności należy zaprzestać używania gazu do oświetlenia i do gotowania względnie roztoczyć baczną kontrolę nad zużyciem tegoż.
  - 5) **Utrzymanie czystości.** Tu należy prelimitować kredyty na utrzymanie sprzętaczek oraz na zakup materiałów do utrzymania czystości. Danych co do ilości sprzętaczek dostarczy Wydział Gospodarczy. Kredyty na utrzymanie czystości, wobec przejścia na etat wydziałów sprzętaczek, znacznie się powiększą, należy jednakże zwrócić uwagę na zbyt wygórowane kredyty na zakup: szczotek, ścierek, pasty i t. p.
  - 6) **Materiały kancelaryjne, książki i druki.** Utrzymuje się normy: zł. 8.— rocznie na pracownika i zł. 40.— na maszynę, należy jednakże brać pod uwagę tylko pracowników umysłowych i wyłączać maszynistki.

- 7) **Telefony.** Należy ograniczyć ilość rozmów międzymiastowych oraz rozmów ponadkontyngentowych. O zakładaniu nowych aparatów telefonicznych nie może być mowy.  
Opłat na rzecz bezrobotnych niema.
- 8) **Koszty zaprzęgów.** Tabor Miejski rozporządza dwoma autami na potrzeby wydziałów. Kredyty na utrzymanie tych aut winny być przewidziane przez następujące wydziały:  
Wydział Budownictwa — na 5 dni w tygodniu.  
Wydział Oświaty i Kultury — na 1 dzień w tygodniu.  
Wydział Prezydjalny — na 2 dni w tygodniu.  
Urząd Kontroli — na 1 dzień w tygodniu.  
Wydział Opieki społecznej — na 1 dzień w tygodniu.  
Wydział Zdrowotności Publicznej — na 1 dzień w tygodniu.  
Wydział Gospodarczy — na 1 dzień w tygodniu.  
Wydział Plantacyj Miejskich — na 1 dzień w tygodniu.  
Urząd Przemysłowy — na 1 dzień w tygodniu.  
Koszt dzienny auta wynosi zł....
- 9) **Bilety tramwajowe.** Należy ograniczyć ilość pracowników miejskich, korzystających z bezpłatnych i ulgowych biletów tramwajowych, do minimum.  
Kredyty na bilety akcyjne nie należy przewidywać.
- 10) **Zakup i konserwacja ruchomości.** Wobec tego, że Wydział Gospodarczy posiada na składzie sporo mebli, na zakup ruchomości nie należy nic preliminować.  
Na konserwację ruchomości należy preliminować minimalne sumy.
- 11) **Prenumerata pism, zakup książek i oprawa książek.** Należy szczegółowo przejrzeć wykaz prenumerowanych czasopism i zaabonować tylko te, które są niezbędnie potrzebne do bieżącego urzędowania.  
Biblioteki wydziałowe należy zaopatrywać tylko w książki codziennego użytku.
- 12) **Inne wydatki i szycie akt.** Tu należy preliminować kredyty na herbatę dla pracowników, na cukier na posiedzenia komisyjne i ewentl. na szycie akt w tych wydziałach, w których nie mogą wykonać tego woźni. Przypomina się, iż woźni winni być zatrudnieni przez 8 godzin dziennie, wobec czego 1 godzinę dziennie mogą poświęcić na szycie akt.

W sprawie kredytów na pobory pracowników, ubezpieczenia społeczne i bilety tramwajowe, należy porozumieć się z Oddziałem Personalnym Wydziału Prezydjalnego.

Przerobione, w myśl wyżej wymienionych wskazówek, zamierzenia skarbowe na rok administracyjny 1954/55 należy w jednym egzemplarzu dostarczyć Oddziałowi Rachuby Wydziału Finansowego w terminie do dnia 10 grudnia 1953 roku.

Łódź, dnia 6 grudnia 1953 roku.

(—) *M. Kalinowski*  
Dyrektor Zarządu Miejskiego

**OBWIESZCZENIE.**

Niniejszem podaję do publicznej wiadomości, że zgodnie z uchwałą Wydziału Wojewódzkiego z dnia 29 listopada 1953 r. Urząd Wojewódzki Łódzki — Wydział Samorządowy — reskryptem L. SF. I. 5/20/53 z dnia 30 listopada 1953 r. zatwierdził decyzję moją Nr. 204 z dnia 25 września 1953 r. w sprawie ustalenia na rok 1954 wysokości stawek dodatku komunalnego do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków, pobieranego na podstawie art. 11 ustawy z dnia 11 sierpnia 1925 r. o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych (Dz. U. R. P. Nr. 106 z 1952 r., poz. 884).

Stawki dodatku komunalnego wynoszą:

- a) 100 0/0 opłaty państwowej od patentu na wyrób trunków, przetworów wódeczanych i spirytusowych,
- b) 200 0/0 opłaty państwowej od patentu na sprzedaż trunków, przetworów wódeczanych i spirytusowych.

Łódź, dnia 15 grudnia 1953 r.

Komisarz Rządowy

(—) *W. Wojewódzki*

(Inż. WACŁAW WOJEWÓDZKI)

**OBWIESZCZENIE****O OPŁATACH OD OGIERÓW NIEPOSIADAJĄCYCH ŚWIADECTW UZNANIA.**

Zarząd m. Łodzi podaje do wiadomości, że na podstawie ustawy z dnia 25 marca 1929 roku o opłatach od ogierów, nieposiadających świadectw uznania (Dz. Ust. R. P. Nr. 24, poz. 247) oraz ustawy z dnia 21 marca 1951 roku o zmianie niektórych przepisów ustawy z dnia 25 marca 1929 roku o opłatach od ogierów, nieposiadających świadectw uznania (Dz. Ust. R. P. Nr. 59, poz. 359), będzie pobierana w 1954 roku opłata na rzecz Państwa

od ogierów, nieposiadających świadectw uznania (licencji).

Opłata wynosi złotych 50.— od ogiera.

Od powyższej opłaty wolne są:

- 1) ogiery, które nie ukończyły 3-ich lat, licząc od dnia 1 stycznia tego roku, w którym: się koń urodził;
- 2) ogiery, które przed dniem 1 stycznia 1954 roku ukończyły 15 lat;
- 3) niżej wymienione ogiery, które nie później niż w dniu 1 lutego 1954 roku:
  - a) przeszły na własność Państwa,
  - b) padły,
  - c) przeszły do używania w celach naukowych i leczniczych w zakładach i instytucjach naukowych,
  - d) przeszły do kopalń,
  - e) uczestniczyły w wyścigach, konkursach i innych próbach koni, z wyjątkiem wystaw i pokazów, pod warunkiem, że ich posiadacze mają poświadczenie Ministerstwa Rolnictwa, stwierdzające uczestnictwo ogierów w tych próbach,
  - f) nabyły wady organiczne, wskutek których nie mogą być poddawane kastracji z uwagi na niebezpieczeństwo utraty życia,
  - g) zostały wykastrowane.

Okoliczności, wymienione w punktach 2 i 3 lit. f, muszą być stwierdzone na podstawie świadectwa, wydanego przez miejskiego okręgowego lekarza weterynaryjnego m. Łodzi.

Oplaty pobierane będą przez Kasę Miejską, Plac Wolności 14, począwszy od dnia 6 lutego 1954 roku.

Zarząd m. Łodzi wzywa przeto posiadaczy ogierów, podlegających opłacie, aby w czasie do dnia 1 lutego 1954 roku włącznie zgłosili te ogiery w Oddziale Podatkowym (Plac Wolności 2, pok. 10).

Zarząd m. Łodzi oznajmia jednocześnie, że:

- 1) kto w przepisany terminie, to jest do dnia 1 lutego 1954 roku, nie zgłosi ogiera, podlegającego opłacie, ulegnie karze pieniężnej do 100 złotych lub karze zastępczej aresztu do 5 dni (art. 6 ustawy);
- 2) posiadacze ogierów, podlegających opłacie, obowiązani są do dnia 1 kwietnia 1954 roku wnieść do Kasy Miejskiej opłatę w wysokości zł. 50.— od ogiera;
- 3) opłaty, nieuiszczone do dnia 1 kwietnia 1954 roku, będą, zgodnie z obowiązującymi przepisami, ściągnięte przymusowo z doliczeniem kar za zwłokę oraz kosztów egzekucyjnych.

Łódź, dnia 27 grudnia 1953 roku.

Komisarz Rządowy m. Łodzi

(—) W. Wojewódzki

(Inż. WACŁAW WOJEWÓDZKI)

### OGŁOSZENIE.

Zarząd m. Łodzi na podstawie art. 122 ustawy o państwowym podatku dochodowym (Dz. U. R. P. Nr. 58 z 1925 r., poz. 411) wzywa niżej wymienionych płatników państwowego podatku dochodowego do zgłoszenia się w ciągu dni czterech od daty ukazania się niniejszego ogłoszenia w biurze Oddziału Podatkowego Zarządu m. Łodzi (Plac Wolności Nr. 2, pok. Nr. 1), w godzinach od 8 min. 50 do 12 min. 50, celem odbioru nakazów płatniczych na wspomniany podatek za rok 1953, nadesłanych przez Urzędy Skarbowe w Łodzi:

#### I. Urząd Skarbowy:

Nr. kol. ks. bier.	Nr. kol. ks. bier.
12. Ajzenberg Estera, Piotrkowska 201	618. Kirsztajn Abram, Karola 3
5. Bankwitz Ryszard, Wólczańska 129	675. Krepińska Anna, Piotrkowska 115
205. Beker Pola, Piotrkowska 125	95. Lupka Icek, Andrzeja 24-a
825. Borowicz Regina, Piotrkowska 55	972. Łaska Keonja, Piotrkowska 175
1265. Cukier Wolf, Wólczańska 112	102. Makower Wolf, Karola 4
27. Fiszman Lajzer, Andrzeja 28	1545. Nowak Władysław, Andrzeja 54
98. Folgner Karol, Wólczańska 179	129. Petzold Gustaw-R., Żwirki 50
126. Frydman Maurycy, Piotrkowska Nr. 109	1771. Plan Bronisław, Al. Kościuszki 65/65
14. Gawrońska Kazimiera, Piotrkow- ska 225	1200. Prawda Ajzyk, Gdańska 101
501. Gaściecki Jan, Piotrkowska 141	91. Rzetelnicka Nechemja, Wólczańska Nr. 166
257. Gibalka Alfred, Piotrkowska 199	566. Skórczyński Stanisław, Podleśna 1
46. Godziński Witold, Karola 5	275. Słodkowska Janina, Piotrkowska Nr. 205
559. Goldfarb Pinkus, Zamenhofs 11	202. Sołowiejczyk Kadysz, Andrzeja 52
297. Goldsztejn A., Piotrkowska 145	277. Sztrauch Zelman, Zakątna 85
411. Holesztajn Anna, Piotrkowska 199	1591. Wasserman Stefanja, Wólczańska 97
778. Kasprzak Ignacy, Żeromskiego 78	225. Weintreter Frajda, Karolewska 8
1656. Kępiński Michał, Wólczańska 140	61. Wicke Piotr, Gdańska 105

Nr. kol.  
ks. bier.

2. Zajączkowski Mordka, Wóczańska  
Nr. 128

## II. Urząd Skarbowy.

189. Abramowicz Abram, Ogrodowa 10  
55. Abramowicz Jakób, Mielczarskiego  
Nr. 28  
81. Eisnerowicz Sara, Zawadzka 15  
156. Ankierman Psachja, Mielczarskiego  
Nr. 7  
588. Boksenbaum Gerszon, Zachodnia 24  
- Bekerkunst Rywka, Nowomiejska 26  
548. Bender Szlama, Nowomiejska 34  
596. Bower Izaak, Podrzeczna 10  
507. Bulwar Jakób, Stodolniana 4  
520. Burzyński Jakób, Zakątna 12  
56. Blausztajn Wolf, Cmentarna 1  
545. Bławat Menasse, Zawadzka 17  
209. Bocian Tauchem, 11 Listopada 12  
295. Biernich Wojciech, 11 Listopada 45  
58. Białostocki Chaskiel, 11 Listopada  
Nr. 28  
202. Bechelfer Herc, 11 Listopada 78  
216. Benda Aron, Nowomiejska 6  
285. Bialek J. L., Mielczarskiego 26  
516. Birenbaum Szulem, 11 Listopada 26  
589. Boksenbaum Pinkus, 11 Listopada  
Nr. 50  
57. Blechsztajn Hersz, Al. I Maja 57  
65. Blum Sz., 11 Listopada 70  
252. Berger Icek, Mielczarskiego 22  
118. Brenner Pinkus, Gdańska 25  
575. Borkensztajn Ruchla, 11 Listopada  
Nr. 55  
511. Bornsztajn Lajb, Nowomiejska 50  
579. Buzyn Szaja, 11 Listopada 29  
124. Catek Sz. L., Zachodnia 25  
17. Cettel Mordka, 11 Listopada 44  
10. Cedrowski Idel, Żeromskiego 7  
75. Cynamon Sala, Nowomiejska 4  
115. Czarnecka Julja, 11 Listopada 86  
116. Cynamon Lola, Nowomiejska 4  
55. Cweighaft Izrael Hersz, Gdańska 18  
60. Cwirn Abram, Podrzeczna 29  
105. Dudak Lipman, Zawadzka 15  
157. Dzieniakowski Andrzej, 11 Listopa-  
da 84

Nr. kol.  
ks. bier.

82. Edelman Moszek, Stodolniana 5  
514. Fajrajzen Moszek, 11 Listopada 90  
156. Flaks Bernard, Mielczarskiego 24  
258. Frydman Jakób Moszek, Zawadzka  
Nr. 59  
516. Fryder Frajda, Zawadzka 25  
511. Frajlich Adolf, Zawadzka 17  
71. Feldman Szymon, Nowomiejska 6  
55. Fantulis Michał, Zachodnia 16  
166. Fortyński Szmul, Pl. Wolności 5  
10. Galbien Dawid, 11 Listopada 26  
567. Gerszon Dora, Zawadzka 25  
51. Gdańska Pola, Nowomiejska 8  
80. Gerszt Idel, Drewnowska 4  
140. Gliksman Szajndla, Al. I Maja 59  
167. Goldberg Abram, Ogrodowa 20  
528. Goździk Ita, Nowomiejska 24  
568. Groskopf Szlama, Nowomiejska 4  
574. Grosman Moszek, Nowomiejska 8  
498. Gutman Mindla, Zawadzka 7  
288. Gombiński Dawid, Zachodnia 15  
575. Goldberg Markiel, 11 Listopada 5  
594. Glube Gitla, 11 Listopada 57-a  
604. Gady Abram Hersz, 11 Listopada 57  
159. Gociol Jakób, Zawadzka 9  
568. Gerszonowicz Abram, 11 Listopada  
Nr. 14  
565. Grilich Edward, 11 Listopada 68  
595. Grynbarb Chaim, Gdańska 15  
460. Góra Rywka, 11 Listopada 42  
409. Grynbaum Uszer, Ogrodowa 12/14  
151. Gliksberg Szmul, Zawadzka 27  
141. Herszman L., 11 Listopada 5  
80. Hendler Chaja, Nowomiejska 20  
270. Heber Fiszel, Zachodnia 18  
81. Hendeles M., Gdańska 7  
218. Chrystowska Genia, Drewnowska  
Nr. 52  
148. Iżykowski Feliks, Ogrodowa 28  
159. Joskowicz March, 11 Listopada 24  
185. Judenherc Mendel, Gdańska 18  
164. Jochynek Juda, 11 Listopada 19  
507. Knopf Juda, Żeromskiego 7  
146. Kaufman Dawid, Gdańska 24  
545. Kon Estera, 11 Listopada 24  
592. Korabiewska Marja, 11 Listopada  
Nr. 79



Nr. kol.  
ks. bier.

53. Kagan Chaja, Gdańska 25  
 560. Kulisz Edward, 11 Listopada 7  
 5. Kac Chaim, Nowomiejska 22  
 273. Klarman Hela, 11 Listopada 19  
 247. Klajnbaum Szyja, Zawadzka 29  
 305. Knopf Fradel, Drewnowska 22  
 179. Kesler Alter, Drewnowska 18  
 256. Kleiner Sura, Podrzeczna 10  
 156. Kern Mojżesz, Zawadzka 19  
 68. Kaliner Szajna, Gdańska 7  
 14. Kac Natan, Nowomiejska 10  
 182. Kestenberg Icek, Brzezińska 5  
 425. Koza Abram H., 11 Listopada 78  
 676. Kutas Wolf, 11 Listopada 47  
 105. Laufer Rubin, Podrzeczna 25  
 159. Leska Chaim D., 11 Listopada 76  
 52. Landau Szojna Rojza, Nowomiejska  
 Nr. 4  
 41. Landau Helena, Gdańska 20  
 24. Lejzerowicz Eljasz, Zawadzka 7  
 407. Lipszyc Lajzer, Al. I Maja 55  
 51. Landau Sura, Gdańska 25  
 17. Lajbowicz Szlama, Zawadzka 25  
 175. Michałowicz Józef, Gdańska 18  
 148. Mendrowicz Chaim, Ogrodowa 8  
 195. Miller Marta, 11 Listopada 78  
 301. Muszyńska Józefa, Mielczarskiego  
 Nr. 32  
 85. Markiewicz Moszek, Zawadzka 19  
 538. Majer Otylja, Drewnowska 84  
 155. Nowak Chana, Zawadzka 17  
 45. Neufeld Henoch, Nowomiejska 10  
 128. Nomburg Henia, Mielczarskiego 6  
 75. Orensztajn Aleusz, Drewnowska 16  
 102. Oksenberg Lajbuś, Ogrodowa 12  
 105. Okuniew Rafał, Gdańska 25  
 252. Przytykiewicz Ruchla, Podrzeczna  
 Nr. 27  
 256. Prusicki Wacław, 11 Listopada 72  
 9. Pajkus Moszek, Ogrodowa 12/14  
 295. Pitel Eljakin, Podrzeczna 20  
 252. Probst Bronisław, 11 Listopada 22  
 309. Presseisen Zanna, 11 Listopada 58  
 271. Pukacz Aron, Podrzeczna 8  
 205. Rotkopf Abram, Zawadzka 37  
 582. Rubin Blume, Mielczarskiego 5  
 498. Rydzyński Szlama, Nowomiejska 18

Nr. kol.  
ks. bier.

27. Rafałowicz Ksyl, Zgierska 8  
 211. Rotsztajn Abram, 11 Listopada 15  
 261. Rozenberg Ludwik, 11 Listopada 40  
 546. Rotbaum Chil, 11 Listopada 45  
 177. Rogalski Zygmunt, Al. Unji 1  
 272. Rosen Hersz, Gdańska 12  
 70. Rak Aron, Zachodnia 21  
 598. Rubinsztajn Mojsze Aron, Mielczarskiego 28  
 556. Rajngold Mojżesz, Zawadzka 21  
 525. Rokitowicz Izrael, Gdańska 7  
 299. Rozenblum P., Nowomiejska 28  
 554. Rozenwajg Chilel, Zakątna 12  
 578. Rozwensowa Michalina, Drewnowska 58  
 528. Rubinsztajn Dawid, Gdańska 24  
 151. Stepień Marja, Zakątna 5  
 540. Szware Majer, Nowomiejska 24  
 50. Sikorski Antoni, 11 Listopada 28  
 633. Sumiraj Icek, Zachodnia 35  
 418. Szpiro Jakób, Ogrodowa 20  
 677. Sztyller Chaim, Ogrodowa 10  
 228. Szajbe Chaim R., Ogrodowa 5  
 665. Szajniak Chil, Nowomiejska 6  
 662. Szyffer Moszek, Jerzego 11  
 195. Suzin Kazimierz, Mielczarskiego 14  
 502. Szyft Szlama, 11 Listopada 50  
 527. Szlamkowicz Wigdor, Piotrkowska  
 Nr. 7  
 7. Salamończyk Aron, Nowomiejska  
 Nr. 26  
 111. Tuski Arje, 11 Listopada 45  
 16. Takfogieli Abram, 11 Listopada 47  
 140. Taub Icek, 11 Listopada 56  
 516. Wiśniewski Izrael, Nowomiejska 26  
 168. Warszawski Ajzyk, 11 Listopada 56  
 154. Wajske Rubin, 11 Listopada 78  
 509. Wizner Józef, 11 Listopada 18  
 205. Wenske Emilja, 11 Listopada 51  
 515. Wiślicki Pinkus, 11 Listopada 44  
 266. Wikiński Abram, Podrzeczna 11  
 100. Wajntraub Tyla, Zachodnia 28  
 166. Warszawska Regina, 11 Listopada  
 Nr. 78  
 511. Wolberg A., 11 Listopada 29, m. 9  
 167. Zylberberg Izaak, Ogrodowa 8  
 59. Zalcman Menachem, Żeromskiego 7



Nr. kol.  
ks. bier.

15. Zajączkowski Zysman, 11 Listopada 55  
306. Zalbersztajn Hilel, Podrzeczna 29  
115. Zelmanowicz Chil, Stodolniana 5  
240. Zysman Jakób, Nowomiejska 50  
245. Zysman Mina, Nowomiejska 50

## III. Urząd Skarbowy

1052. Frydwald Zelman, Żeromskiego 25  
559. Neuman Klara, Gdańska 58  
664. Zand Traugut, Zawadzka 2  
425. Miller Icek, Zawadzka 10  
582. Prussak Ludwik, wł. nier., Zielona Nr. 9  
60/11. Pilichowski Piotr, Zielona 65  
1200. Szenfeld Markus, Zawadzka 48  
1178. Jabczyk Jan, Żeromskiego 25  
2072. Szajbe Chaim, wł. nier., Śródmiejska 4  
2170. Śpiewak Jakób, Śródmiejska 20  
2128. Silberberg Aron Szymon, Piotrkowska 17  
2145. Fajn Ignacy, Wólczańska 25  
1611. Grinberg Mamel, Zawadzka 44  
1518. Jeselson Szymon, wł. nier., Al. I Maja 16  
1551. Pustelnik Wolf, Zielona 55  
1040. Krongold Naftali, Jasek, Zielona 47  
1581. Łódzka Fela, Żeromskiego 55  
801/21. Jakubowicz Mojżesz, Wigdor, Śródmiejska 78  
1474. Zylbersztajn Izrael, Lipowa 20  
1544. Tietz Albert, wł. nier., Piotrkowska Nr. 59  
157. Szajnfarder Fajwel, Al. I Maja 4  
445. Riger Melanja, Śródmiejska 12  
609. Szreter Cecylja, wł. nier., Śródmiejska 12  
251. Goldlust Hersz, Śródmiejska 27  
156. Twerski Osjasz, Piotrkowska 45  
175. Zylber Szmul, Piotrkowska 45  
985. Blausztajn Jasek, Żeromskiego 54  
645. Zakrzewski Walenty, Zachodnia 51  
1756. Halpern Estera, Śródmiejska 78  
964. Nikelburg Cyrla, Śródmiejska 56  
1701. Fajwisz Hilel, Zachodnia 52  
5. Brykman Jankiel, Al. I Maja 25

Nr. kol.  
ks. bier.

861. Minski Lew, Śródmiejska 12  
1535. Rubinsztajn Jankiel, Śródmiejska Nr. 52  
488. Goldstadt Artur, Zachodnia 64  
856. Łęczycki Rafał, Śródmiejska 44  
105. Litauer Ignacy, Śródmiejska 27  
1550. Minberg Mendel, Śródmiejska 52  
1665. Unger Sura Ruchla, Śródmiejska 4  
48. Grynblat Izaak, Śródmiejska 61  
635. Walfisz Róża, Zachodnia 67  
635. Wajdenfeld Chaim, wł. nier., Zachodnia 49  
528. Lewkowicz Dawid, wł. nier., Śródmiejska 58  
1450. Śpiewak Szmul, Śródmiejska 47  
1524. Kronenberg Jasek, Al. I Maja 68  
126. Rotenberg Moszek, Al. I Maja 7  
Dajch Malka, Zawadzka 6  
980. Witkowski Stefan, Zielona 55  
765. Kupfermin Henoch, Śródmiejska 25  
497. Chelmer Fajwel, wł. nier., Zawadzka 4  
1629. Wajngarten Brycha, Śródmiejska 14  
1554. Silbersztajn Idel, 28 P. Strz. Kan. 12  
170. Waksberg Chaskiel, żona Fajga, Zachodnia 57  
1054. Goldsztajn Arkadiusz, Zachodnia 65  
1488. Boms Tobiasz, Żeromskiego 15  
1926. Hamburger Alter Emanuel, Piotrkowska 25  
1755. S-cy Goldsobela Filipa, Piotrkowska 27  
1951. Kliger Juda i Szlama, Piotrkowska Nr. 51  
1881. Futterhendler Dawid Hersz, Zielona Nr. 5  
1912. Grynberg Leon, Zachodnia 68  
1875. Frajnd Jakób Lajbuś, Zachodnia 68  
1845. Działowski Mendel, Śródmiejska 47  
1491. Cygelberg Chaja, Zachodnia 49  
1265. Berkowicz Józef, Al. I Maja 15  
1764. Oprychowa Janina, Śródmiejska 35  
1847. Dobkin Abram, Śródmiejska 58  
1892. Godes Abram, Gdańska 57  
1811. Brand Salomon, Al. I Maja 9  
1605. Dembiński Icek Noech, Śródmiejska 68

Nr. kol.  
ks. bier.

541. Miszewska Helena, subl. u Wagnera, Gdańska 46  
1516. Hiller Fajwisz, Zachodnia 52  
1986. Lewit Symcha, Wolczańska 5  
849. Sukcesor. Hoffmana Icka, Żeromskiego 27

## IV. Urząd Skarbowy.

365. Ajzenberg Froim, Andrzeja 25  
68. Bartosik Anna, 6 Sierpnia 55  
231. Bill Józefa, Zielona 28  
595. Becille Irma, Wólczańska 55  
155. Cytter Józefa, Lipowa 51  
211. Czekańska Józefa, Lipowa 46  
27. Elbinger Henoch, Zielona 44  
271. Fuks Marta, Andrzeja 15  
254. Frydman Józef, 6 Sierpnia 50  
5. Fachler Szlama, Z. Rynek 5  
46. Faktor Herszou, 28 P. Strz. Kan. 25  
290. Górna Emma, Wileńska 54  
68. Gerszonowicz Herszlik, Gdańska 65  
24. Gardychowska Aurelja, Kowieńska Nr. 2  
309. Granowska Golda, Piotrkowska 95  
107. Henrykowski Mojsze, 6 Sierpnia 29  
16. Jakobi Fryderyk, Zakątna 62  
1508. Kac Michał, Zielona 42  
589. Kamiński Wincenty, 28 P. Strzel. Kan. 16  
209. Kinzler Rudolf, Gdańska 78  
270. Dr. Lind Jakób, 6-go Sierpnia 28  
71. Lasman Regina, Zielona 18  
129. Mendelski Brunon, Lipowa 47  
197. Minc Rywka, 6 Sierpnia 56  
227. Piątkowski Feliks, Piotrkowska 89  
1622. Pakuła Hersz, 6 Sierpnia 45  
151. Raymond Aurelja, Żeromskiego 77  
796. Rozen Abram Gecel, Zielona 50  
250. Sztetling Mendel, Zakątna 64  
382. Szwertner Robert, Wólczańska 55  
284. Szulmajster Lajb Ber, 6 Sierpnia Nr. 19  
241. Sztrauch Icek, Andrzeja 59  
152. Szmaragd Icek, Lipowa 51  
197. Tyntpulwer Jakób, 6 Sierpnia 19  
191. Tenenbaum Dawid, Lipowa 51

Nr. kol.  
ks. bier.

## V. Urząd Skarbowy.

1690. Adler Berek, Lutomińska 7  
1590. Ambroziak Tadeusz, Limanowskiego 55  
20. Berkowicz Estera, Krótka 15  
1596. Berger Szlama, Limanowskiego 11  
28. Blachman Sura Rywka, Limanowskiego 117  
29. Bursztajn Cudek, Lotnicza 52  
42. Blau Chaim, Rybna 12-a  
1407. Bursztajn M., Wesola 4  
1415. Blumenfrucht Rachela, Zgierska 58  
1710. Czerwonka Aron, Zgierska 74  
1861. Guterma Irma, Limanowskiego 25  
1254. Golda Wolf, Limanowskiego 35  
2145. Gelbard Szyja, Lotnicza 10  
1949. Goldszajn Abram, Lotnicza 15  
2095. Kroszer Szlama, Lotnicza 15  
258. Kolenda Konstancja, Waryńskiego Nr. 16  
1887. Lipszyc Szajndla, Drewnowska 15  
2156. Lange Alfred, Limanowskiego 94  
290. Lubliner Rywka, Masarska 11  
1515. Mendrowicz Berek, Limanowskiego Nr. 50  
2022. Nowakowski Leon, Limanowskiego Nr. 25  
1526. Nowinowski Franciszek, Wolna 14  
351. Pawlicki Marjan, Daniłowskiego 5  
1641. Rozen Małka, Limanowskiego 6  
2445. Rajnglas Lajbuś, Limanowskiego Nr. 56  
454. Sendyk Jakób, Zgierska 50-a  
2125. Terkeltaub Symcha, Lubomińska Nr. 11  
1567. Wajsbberg Chaim, Lutomińska 7  
1666. Wajnsztaju Chaja, Masarska 14  
1385. Zeligman Menachem, Limanowskiego 49  
1586. Zycer Jojne, Rybna 9

## VIII. Urząd Skarbowy.

248. Berhenwald Hana, D-ra Sterlinga 4  
250. Berkowicz Chaja, Wolborska 18  
309. Biedak Jakób, St. Rynek 15  
352. Blachman Moszek, Nowomiejska 21  
356. Blisko Motel, Piłsudskiego 9

- | Nr. kol.<br>ks. bier. |   | Nr. kol.<br>ks. bier. |   |
|-----------------------|---|-----------------------|---|
| 387.                  | Borensztajn Ch., Nowomiejska 7                | 2280.                 | Przednowek Nusen, Południowa 16                       |
| 80/16.                | Brandzel Pesa Pola, Pomorska 17               | 771.                  | Cydra Wolf Boruch, N. Łódką 14                        |
| 352.                  | Braun Chaim, Południowa 22                    | 2286.                 | Rabinowicz Gitla, Pomorska 14                         |
| 359.                  | Eppelbaum Mendel, Północna 24                 | 790.                  | Rajsztajn Marjem Łaja, Piłsudskie-<br>go 11           |
| 1654.                 | Fajgenbaum Abram Alter, Piłsud-<br>skiego 27  | 818.                  | Rolnicka Fajga, Jakóba 6                              |
| 69/4.                 | Ferber Abram, Północna 14                     | 829.                  | Rotengruber Karol, Pomorska 117                       |
| 99/4.                 | Fiszof Bajrach, Piłsudskiego 8                | 852.                  | Rotfogiel Sura, Piłsudskiego 46                       |
|                       | Fogiel Brucha, Kilińskiego 7                  | 2546.                 | Rozenman Efroim, Południowa 22                        |
| 90/18.                | Forszpan Szyja, Pomorska 41                   | 2542.                 | Rozenewajg Moszek, Nowomiejska<br>Nr. 5               |
| 138/4.                | Frenkiel Aron Henoch, Pomorska<br>Nr. 15      | 2558.                 | Rubin Hersz, Nowomiejska 19                           |
| 1756.                 | Frydman Regina, St. Rynek 14                  | 896.                  | Rutkowska Józefa, Pomorska 129                        |
| 1804.                 | Gerichter Dorota, Nowomiejska 15              | 910.                  | Sawicka Ruchla, Piłsudskiego 35                       |
| 154.                  | Goldminc Moszek, Południowa 94                | 918.                  | Silman Sara, Południowa 28                            |
| 2779.                 | Graucher Fela, Pomorska 41-a                  | 3057.                 | Siniawer Izrael Icek, Wolborska 16,<br>(St. Rynek 10) |
| 164.                  | Grylak Szmul Zajnwel, Piłsudskie-<br>go 16    | 920.                  | Skoczylas Chaja, Południowa 18                        |
| 2757.                 | Grynsztajn Fiszel, Wolborska 35               | 951.                  | Solarz Chaja, Południowa 18                           |
| 1997.                 | Halpern Icek, Magistracka 16                  | 2405.                 | Strykowski Chaim, Pomorska 17                         |
| 2052.                 | Hereberg Bela, Pomorska 41                    | 2415.                 | Szajn Moszek, Południowa 94                           |
| 2054.                 | Herecyger Lajb, Północna 25                   | 2448.                 | Szpilka Fajga Łaja, St. Rynek 15                      |
| 202.                  | Hofman Rejla, Aleksandryjska 25               | 2457.                 | Sztajn Lajb, Pomorska 6                               |
| 217.                  | Izbicka Edna, Nowomiejska 21                  | 1024.                 | Taub Czerna, St. Rynek 10                             |
| 274.                  | Jaworski Roman, Kilińskiego 12                | 1048.                 | Ugier Moszek, Pomorska 7                              |
| 221.                  | Judkiewicz Idel, Wolborska 36                 | 1125.                 | Widziński Mordka Józef, St. Rynek<br>Nr. 5            |
| 202.                  | Kalińska Cecylja, Północna 12                 | 1145.                 | Wolard Hersz-Lajb, Południowa 20                      |
| 510.                  | Kałowski Michał, Pomorska 57                  | 1148.                 | Wolf Hena, Piłsudskiego 7                             |
| 555.                  | Karczmar Salomon, Pomorska 41-a               | 1151.                 | Wolfowicz Józef, Pomorska 8                           |
| 595.                  | Król Joel, Pomorska 5                         | 2602.                 | Zandberg Łaja, Pl. Wolności 11                        |
| 286.                  | Kujawski Zelig, Kilińskiego 12                | 1205.                 | Zborowska Bronia, Piłsudskiego 57                     |
| 291.                  | Kurc Ruchla, Aleksandryjska 27                | 1227.                 | Zylberberg Mordka Lajbuś, Jerozo-<br>lińska 7         |
| 414.                  | Lajbowicz Henoch, St. Rynek 7                 |                       |   |
| 428.                  | Landau Sala, Pomorska 47                      |                       |   |
| 486.                  | Lieberman Aba, Aleksandryjska 15              |                       |   |
| 581.                  | Marjanko Sura, Północna 7                     |                       |   |
| 590.                  | Maroko Lajbuś, Nowomiejska 21                 |                       |   |
| 601.                  | Meldner Alfons, Pomorska 99                   |                       |   |
| 626.                  | Milsztajn Rywka, Północna 14                  |                       |   |
| 679.                  | Najberg Rywka, St. Rynek 2                    |                       |   |
| 2204.                 | Nering Dwojra, Piłsudskiego 54                |                       |   |
| 2216.                 | Aberbaum Mendel, Aleksandryjska<br>Nr. 25     |                       |   |
| 717.                  | Ojzer Szaja, Północna 7                       |                       |   |
| 2251.                 | Orbach Łaja, Wolborska 5                      |                       |   |
| 2258.                 | Ostromogilski Abram Józef, Nowo-<br>Targowa 7 |                       |   |

## IX. Urząd Skarbowy.

6. Adamus Amela, Kilińskiego 39
54. Bacharjer Juda, Cegielniana 35
78. Biderman Brajndla, Piramowicza 4
127. Brajtman Rachela, Narutowicza 52
151. Brosiak Adam, Cegielniana 64
504. Bromberg Ruchla, Piotrkowska 54
175. Cygielfarb Regina, Południowa 17
554. Elefant Zysel, Piłsudskiego 68
560. Federman Fiszel, Cegielniana 28
415. Fuks Izrael, Kilińskiego 40
1565. Gerszonowicz Naftali, Kilińskiego  
Nr. 58

Nr. kol.  
ks. bier.

459. Glikstajm Kalma, Południowa 25  
 112. Goldberg Hendla, Franciszkańska  
 Nr. 40 (dawniej Piłsudskiego 58)  
 137. Goldenberg Emanuel, Cegielniana  
 Nr. 18  
 1591. Gothelf Abram, Piłsudskiego 69  
 362. Goldszmidt Hersz, Cegielniana 58  
 365. Grawe Ruchla, Kilińskiego 41  
 555. Grosman Szlama, Cegielniana 20  
 228. Chajkin Pasza, Narutowicza 40  
 578. Haneldo Hela, Południowa 11  
 586. Hendeles Moszek, Piramowicza 15  
 592. Herszberg Mojżesz Luzer, Naruto-  
 wicza 40  
 Hochman Lajb, Piłsudskiego 58  
 644. Jablonka Perla, Cegielniana 17  
 656. Jastrzębska Rachela, Trębacka 16  
 166/K. Klingbajl Dawid Aleksander,  
 Cegielniana 22  
 422. Kohn Cyrla, Kilińskiego 40  
 421. Kon Chil, Kilińskiego 49  
 240. Konopnicki Henoch, Południowa 17  
 367. Kustyn Borys, Cegielniana 7  
 5/L. Lajzerowicz Izrael Józef, Cegiel-  
 niana 14  
 59/L. Łasola Władysław, Piotrkowska  
 Nr. 18  
 252/L. Liwyszyc Abram, Narutowicza 40  
 910. Lubińska Ruda, Cegielniana 15  
 245. Miedziński Szaja, Cegielniana 17  
 247. Morgensztern Mojsze Naftali, Pił-  
 sudskiego 70  
 48. Ostrowska Chana, Narutowicza 22  
 19. Parzenczewski Moszek, Cegielnia-  
 na 4  
 45. Perlmutter Wolf, Cegielniana 47  
 78. Pinkusiewicz Pola, Kamienna 19  
 40. Plucer Estera, Cegielniana 18  
 198. Pachman Mojsze Jankiel, Naruto-  
 wicza 24  
 55. Rajnsztajn Tonja, Piramowicza 9  
 59. Rajss Sruł, Piłsudskiego 54  
 45. Rapaport Mordka, Cegielniana 58  
 55. Rabin Lajzer, Cegielniana 21  
 140. Rotsztajn Szaja, Piłsudskiego 65  
 154. Rozen Szapsia, Południowa 7  
 356. Rozenbaum Arje, Kamienna 9

Nr. kol.  
ks. bier.

189. Rozenblat Chana, Południowa 51  
 70. Silber Icek Dawid, Skwerowa 5  
 486. Stopa Pesa, Piłsudskiego 54  
 155. Stopnicki Chaim, Kilińskiego 55  
 172. Strykowski Majer, Cegielniana 17  
 198. Szacka Goldenberg Eugenja, Ce-  
 gielniana 18  
 525. Szpigiel Abram, Piłsudskiego 57  
 82. Trefler Szlama, Kamienna 9  
 88. Trubownik Wolf, Narutowicza 10  
 15. Wajkselisz Mieczysław, Skwerowa  
 Nr. 15  
 511. Wajnberg Berek, Narutowicza 22  
 507. Wilf Moszek, Kilińskiego 47  
 45. Załkind Echwol, Cegielniana 22  
 190. Zylberberg Józef, Kamienna 2  
 Zylberman Dora, Kamienna 5

## X. Urząd Skarbowy.

162. Berkowicz Icek, Sienkiewicza 29  
 449. Bryndze Władysław, Narutowicza  
 Nr. 49  
 165. Dobrzyński Wolf, Skwerowa 18  
 455. Kron Juda, Piotrkowska 58  
 476. Krügel Emma, Sienkiewicza 7  
 285. Lipszyc Enta, Sienkiewicza 18  
 568. Luftman Moszek, Sienkiewicza 2  
 126. Lewi Dawid, Piotrkowska 64  
 6. Lopka Kazimiera, Kilińskiego 64  
 191. Rotsztadt Jakób, Narutowicza 49  
 40. Schoenman Ryszard, Trauguta 8  
 528. Symkiewicz Mojsze, Kilińskiego 87  
 466. Wiślicki Moszek, Piotrkowska 82  
 262. Znamirowski Symba, Traugutta 14  
 155. Anrbach Abram, Narutowicza 7  
 97. Appel Abram, Piotrkowska 54  
 150. Adler Majer, Składowa 19  
 505. Blumsztajn Rywka, Kilińskiego 65  
 515. Bornsztajn Benjamin, Kilińskiego  
 Nr. 71  
 508. Bonmerder Malka, Kilińskiego 75  
 325. Bongart Luzer, Kilińskiego 75  
 517. Bejzer Pesse, Narutowicza 29  
 198. Besser Chaskiel, Piotrkowska 82  
 501. Bławat Menasse, Piotrkowska 82  
 44. Banasiak Józef, Piotrkowska 92  
 555. Bornsztajn Szmul, Sienkiewicza 9

Nr. kol.  
ks. bier.

150. Berkenwald Dawid, Sienkiewicza  
Nr. 22
522. Breuner Abram, Składowa 31
180. Berman Gitla, Skwerowa 18
70. Cyklis Michał, Kilińskiego 71
65. Cyjer Wiktor, Narutowicza 25
79. Cytryn Sura, Rywka, Piotrkowska  
Nr. 82
72. Epsztajn Leon, Narutowicza 55
95. Erlich Mojżesz, Skwerowa 20
206. Frydman Moszek, Kilińskiego 67
9. Fajner Mordka, Narutowicza 25
102. Fiszer Dawid, Narutowicza 49
582. Grudziński Rubin vel Robert, Na-  
rutowicza 55
117. Glicenztajn Jones, Narutowicza 49
200. Goldberg Szmul, Narutowicza 54
499. Gelbard Fema, Piotrkowska 66
100. Giesser Ellen, Piotrkowska 68
325. Goldblum Izaak, Piotrkowska 82
225. Goldberg Rejzla, Składowa 53
235. Goldberg Stefan, Traugutta 6
518. Groman Aron Henoch, Składowa  
Nr. 25
18. Chojuwicz Hinda vel Halina, Na-  
rutowicza 5
508. Horowicz Antonina, Narutowicza 5
215. Chodkowski Stanisław, Sienkiewi-  
cza 25
518. Kochman Joel, Składowa 15
249. Horowicz Hersz Majer, Składowa 13
64. Janiszewski Wiktor, Narutowicza  
Nr. 45
131. Jordan Icek, Sienkiewicza 2
1. Jabłoński Franciszek, Sienkiewicza  
Nr. 27
206. Klemberg Icek, Narutowicza 9
552. Kuperminc Jakób, Narutowicza 11
187. Kirszbaum Chaim, Narutowicza 29
599. Kowalczyk Antoni, Narutowicza 31
456. Kronenberg Sura, Narutowicza 51
584. Karpiński Zbigniew, Narutowicza 57
586. Karpiński Światopelek, Narutowi-  
cza 57
585. Karpińska Wanda, Narutowicza 57
649. Korek Hinda, Piotrkowska 60
278. Koliński Józef, Piotrkowska 84

Nr. kol.  
ks. bier.

625. Kolińska Marja, Piotrkowska 84
632. Klarke Jakób, Piotrkowska 92
171. Kijeńska Antonina, Przejazd 70
209. Klajman Szmul, Składowa 14
558. Koprowski Isaj, Traugutta 12
144. Kenig Jankiel, Składowa 18
166. Kienic Władysław, Składowa 56
482. Krymowski Chil, Tramwajowa 5
585. Lurie Izrael, Kilińskiego 60
525. Loba Franciszka, Kilińskiego 77
549. Lubiński Henryk, Narutowicza 55
570. Luftman Szmul Boruch, Składowa  
Nr. 14
125. Lementhal Szmul Hersz, Traugutta  
Nr. 4
416. Lotocha Szczepan, Tkacka 14
20. Łęczycki Icek Majer, Narutowicza  
Nr. 25
54. Łęczycka Mindla, Piotrkowska 88
515. Mordkowiec Jakób, Kilińskiego 60
526. Moszkowicz Izidor, Kilińskiego 60
90. Markus Salomon, Narutowicza 9
250. Morgensztern Chaskiel, Narutowi-  
cza 21
509. Mizes Szejndla, Narutowicza 29
521. Mędrzycki Aron, Narutowicza 49
80. Marjenchager Wanda, Moniuszki 11
504. Markus Aron, Piotrkowska 64
527. Mundzia Ewa, Przejazd 84
89. Markowicz Chaim, Sienkiewicza 4
165. Michałowska Marja, Sienkiewicza 7
12. Magdzińska Bronisława, Składowa  
Nr. 9
514. Monastyrski Szulim Herc, Składo-  
wa 9
252. Mortenfeld Szyja, Traugutta 4
525. Monastyrski Szlama, Składowa 9
519. Nożyk Elchanem, Kilińskiego 65
70. Nirenberg Dawid, Narutowicza 25
55. Niewiadomski Stanisław, Składowa  
Nr. 56
47. Opala Władysław, Sienkiewicza 10
558. Ociepko Ludwika, Składowa 52
- 1-a. Owczarek Jan, Składowa 56
146. Płoński Leon, Kilińskiego 60
68. Pergament Fiszal, Kilińskiego 60
67. Pestman Pinkus Dawid, Kilińskiego  
Nr. 71



Nr. kol.  
ks. bier.

329. Piechota Symcha, Narutowicza 29  
 119. Pindek Fiszal, Narutowicza 35  
 108. Pik Abram, Piotrkowska 64  
 150. Pinkus Rywem, Piotrkowska 86  
 69. Perkal Icek, Sienkiewicza 37  
 196. Poltarzewska Stefanja, Składowa 9  
 401. Rozenberg Bendet, Kilińskiego 60  
 414. Rozen Abram Moszek, Piotrkowska  
 Nr. 58  
 501. Rozes Nochemja, Piotrkowska 92  
 65. Rajchenbach Chaja Malka, Prze-  
 jazd 48  
 176. Rosikon Antoni, Składowa 51  
 257. Rozenwajg Mendel, Skwerowa 20  
 326. Szwok Zofja, Kilińskiego 61  
 34. Szattan Jakób, Kilińskiego 71  
 541. Schiff Bernard, Moniuszki 5  
 21. Szejnik Berek, Piotrkowska 58  
 353. Starostka Antoni, Przejazd 82  
 521. Sosnowski Abram, Sienkiewicza 59  
 559. Szybel Abram, Składowa 17  
 286. Szydłowski Hersz Lajb, Traugutta  
 Nr. 12  
 śledziński Andrzej, Składowa 51  
 125. Klodziński Aleksander, Tramwajo-  
 wa 2  
 15. Tarkowski Antoni, Kilińskiego 89  
 128. Tuszyński Jakób, Kilińskiego 89  
 441. Tempelhof Izrael, Narutowicza 7  
 159. Taubert Hugo, Sienkiewicza 34  
 415. Wygodny Abram, Kilińskiego 73  
 575. Wolf Binem, Kilińskiego 77  
 191. Waza Aron, Narutowicza 1  
 571. Wolf Marja, Narutowicza 5  
 241. Widawski Abram, Narutowicza 7  
 279. Wiener Sara, Sienkiewicza 2  
 11. Wegner Otton, Traugutta 7  
 265. Zalcman Blume, Kilińskiego 75  
 27. Zajdel Gustaw, Kilińskiego 79  
 158. Sonnenberg Pinkus Chaskiel, Naru-  
 towicza 5  
 1555. Zawadziński Julian, Przejazd 48  
 1488. Karo Hersz, Składowa 24.

## XI. Urząd Skarbowy.

1518. Parczyński Bolesław, Kilińskiego 84  
 2215. Monastyrski Lajb, Nawrot 34

Nr. kol.  
ks. bier.

2104. Lewandowski Jan, Kilińskiego 122  
 2252. Norbert Alter, Kilińskiego 95  
 2110. M. Lewkowicz, Sienkiewicza 91  
 2216. Morawski Marjan, Piotrkowska 152  
 2004. Gajst Izrael, Kilińskiego 124  
 787. Kac Abram, Kilińskiego 156  
 2581. Taugerson Berek, Główna 65  
 2269. Momeranc Moszek Abram, Nawrot  
 Nr. 100  
 2275. Rabinowicz Dawid, Sienkiewicza 52  
 1611. Szefer Danek, Kilińskiego 146  
 1547. Perlstein Dawid, Piłsudskiego 67  
 1031. Lewenberg Jakób, Cegielniana 59  
 1575. Stępor Antoni, Przejazd 69  
 607. Grün Leokadja, Piramowicza 8  
 1782. Węgrow Łaja, Nawrot 55  
 859. Kempiański Abram Moszek, Piotr-  
 kowska 18  
 2291. Reszke Aron, Kilińskiego 127  
 2298. Rufenach Amanda, Kilińskiego 151  
 2205. Szymon Milgrom, Główna 62  
 2157. G. A. Hemsalech, Anglja  
 2786. Fiszer Oskar, Dowborczyków 15  
 2595. Tomczak Antoni, Przejazd 71  
 2044. Hübner Stanisław, Dobra 8  
 128. Benke Rudolf, Nawrot 16  
 280. Celewicz Bronisław, Zagajnikowa  
 Nr. 89/91  
 202. Gajda Piotr, Przejazd 55  
 184. Grynsztajn Abram, Piotrkowska  
 Nr. 116  
 929. Kowalski Jan, Targowa 15  
 1072. Lotenberg Brucha, Piotrkowska 82  
 1102. Majlich Gołda, Główna 55  
 1266. Obarzanek Chaim, Targowa 47  
 1528. Piotrkowski Walery, Nawrot 57  
 1592. Polowa Marta, Główna 24  
 1480. Rozensztok Lajzer, Kilińskiego 86  
 1510. Ryza Naftali, Nawrot 65  
 1519. Semba Helena, Nawrot 46  
 1557. Skowrońska Augustyna, Nawrot 54  
 1610. Szeffer Selma, Piotrkowska 118  
 1768. Weikowa Zuzanna, Sienkiewicza 95  
 1765. Webb Harry, Sienkiewicza 48  
 1824. Wolczak Izrael, Kilińskiego 19  
 16. Łódzki Mechan. Zakł. Rytowniczy,  
 Paryska 5



Nr. kol. ks. bier.		Nr. kol. ks. bier.	
2627.	Skarżyński Józef, Przejazd 55	1116.	Licker Waldemar, N. Zarzewska 56
2645.	Szymaniak Rozalja, Sienkiewicza 40	1265.	Montag Icek Jakób, Napiórkowskiego 9
24.	Wróblewski Jan, Sp. z ogr. odp., Nawrot 5	1166.	Majerowicz Cymel, N. Zarzewska 4
2781.	Prusse Rudolf, Sienkiewicza 91	1184.	Manol Ida, Krucza 4
1957.	Dąbek Piotr, Kilińskiego 94	1286.	Nagel Cezar, Grabowa 27
1459.	Rutenberg Icek Majer, Rokicińska Nr. 69	1366.	Pechman Liba Ruchła, N. Zarzewska 2
653.	Herberlein Hugo, Sienkiewicza 55	1550.	Rozental Henoch, Rzgowska 12
1528.	Sibiński Marcin, Dowborezyków 38	1525.	Rozenewajg Różia, Napiórkowskiego 47
1280.	Opatowicz Paweł, Targowa 19	502.	Frydrych Ewa, Piotrkowska 200
967.	Kseński Alter Chil, Główna 61	288.	Cetter Jakób, Napiórkowskiego 9
590.	Dziewitecki Julian, Piotrkowska 95	559.	Gebbart Jusek, Rzgowska 46
1907.	Baum Alter, Kilińskiego 129	1092.	Lewin Chana Rzgowska 68
		711.	Herszkowicz Moszek, Abramowskiego 17
		752.	Izbicki Rywen, Piotrkowska 192

### XII. Urząd Skarbowy.

721.	Chmielewski Jan, Przędzalniana 80
998.	Kruszyński Julian, Kilińskiego 205
819.	Kaczmarek Pesa, Kilińskiego 155

Nieodebrane w powyżej wskazanym terminie nakazy uważa się za doręczone, a to zgodnie z ust. 2 art. 122 cytowanej wyżej Ustawy.

Łódź, dnia 21 grudnia 1933 r.

Komisarz Rządowy

(—) W. Wojewódzki

(Inż. WACŁAW WOJEWÓDZKI)

### KONKURS.

Zarząd Miejski w Łodzi — Wydział Plantacyj Miejskich — ogłasza konkurs na stanowisko starszego technika-ogrodnika Wydziału i jednocześnie kierownika okręgu plantacyjnego.

Wymagane kwalifikacje:

- 1) narodowość polska,
- 2) nieprzekroczony 40 rok życia,
- 3) ukończona średnia szkoła ogrodnicza,
- 4) dziesięcioletnia praktyka zawodowa, w czem co najmniej 3-letnia w ogrodnictwie ozdobnym,
- 5) teoretyczna i praktyczna znajomość techniki ogrodniczej,
- 6) zdolności rysunkowe, umiejętność kreślenia planów i rysowanie perspektyw techniką nowoczesną oraz sporządzanie kosztorysów robót plantacyjnych.

Objęcie stanowiska może nastąpić w dniu 1 marca 1934 roku.

Uposażenie według dotychczasowej VIII grupy uposażeń urzędników państwowych, przyczem na przeciąg co najmniej półroczny kontrakt w tymże stopniu służbowym.

Oferty z podaniem szczegółowego życiorysu, uwierzytelnionych odpisów świadectw i ewent. referencyj, należy nadsyłać do Zarządu Miejskiego w Łodzi do

dnia 1 lutego 1934 roku w kopertach zamkniętych z napisem: „Konkurs na stanowisko starszego technika Wydziału Plantacyj Miejskich“.

Łódź, dnia 2 stycznia 1934 roku

Komisarz Rządowy

(—) *W. Wojewódzki*

(Inż. WACŁAW WOJEWÓDZKI)

### OGŁOSZENIE.

Powołując się na ogłoszenie z dnia 8 września 1931 roku, umieszczone w numerze 208 na str. 5 „Monitora Polskiego“ z dnia 10 września 1931 roku, Tymczasowy Zarząd m. Łodzi, zgodnie z art. 50 rozporządzenia Prezydenta Rzplitej z dnia 16 lutego 1928 roku o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202) podaje do publicznej wiadomości, że w dniu 11 stycznia 1934 roku uchwalony został przez p. Komisarza Rządowego m. Łodzi, działającego na podstawie ust. 5 art. 73 ust. (1) lit. (a) art. 44, ust. (I) lit z art. 45 ustawy z dnia 25 marca 1933 roku o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorjalnego (Dz. Ust. R. P. Nr. 35, poz. 294) w zastępstwie Magistratu i Rady Miejskiej, w myśl art. 29 punkt a cytowanego rozporządzenia, szczegółowy plan zabudowania części miasta, zawartej pomiędzy ulicami: Zgierską, gen. Sowińskiego, Łagiewnicką i Trelenberga (obecnie dr. H. Trenknera) przedłużoną do ul. Zgierskiej, i że plan ten, począwszy od dnia opublikowania niniejszego ogłoszenia w ciągu 4 tygodni będzie wyłożony codziennie, z wyjątkiem niedziel i dni świątecznych, do przeglądu publicznego w godzinach od 10-jej do 12-jej w Oddziale Regulacji Miasta, Plac Wolności 14, pokój 47, III piętro. We wskazanym wyżej okresie osoby zainteresowane mają prawo — w myśl art. 31 rzeczownego rozporządzenia — zaznajamiać się z treścią tego planu, po upływie zaś tego okresu w ciągu następnych dwóch tygodni wносить przeciw temu planowi zarzuty do Wydziału Budownictwa Zarządu m. Łodzi.

Łódź, dnia 11 stycznia 1934 roku.

Komisarz Rządowy

(—) *W. Wojewódzki*

(Inż. WACŁAW WOJEWÓDZKI)

### OGŁOSZENIE.

Lisman Lajzer, zam. w Łodzi przy ul. Pomorskiej Nr. 53, zagubił kartę rzemieślniczą, wydaną przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu m. Łodzi.

### OGŁOSZENIE.

Kotlarek Piotr, zam. w Łodzi przy ul. Źródłowej Nr. 5, zagubił potwierdzenie zgłoszenia Nr. 5107, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu m. Łodzi.

### OGŁOSZENIE.

Włodarski Józef, zam. w Łodzi przy ul. Głównej Nr. 26, zagubił kartę rzemieślniczą Nr. 4878, wydaną przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu m. Łodzi.

### OGŁOSZENIE.

Krzesiński Antoni, zam. w Łodzi przy ul. Brzezińskiej Nr. 25, zagubił kartę rzemieślniczą Nr. 4875, wydaną przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu m. Łodzi.

**OGŁOSZENIE.**

Siciński Władysław, zam. w Łodzi przy ul. Marysińskiej Nr. 24, zagubił potwierdzenie Nr. 1866/27 zgłoszenia, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu m. Łodzi.

**OGŁOSZENIE.**

Stanirowski Feliks, zam. w Łodzi przy ul. Grabowej Nr. 22, zagubił kartę rzemieślniczą, wydaną przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu m. Łodzi.

**OGŁOSZENIE.**

Kociołek Stefan, zam. w Łodzi przy ul. Sienkiewicza Nr. 18, zagubił potwierdzenie zgłoszenia Nr. 2787, z dnia 15/X 1927 r., wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu m. Łodzi.

**OGŁOSZENIE.**

Ludwik Gertych, zam. w Łodzi przy ul. Lokatorskiej Nr. 3, zagubił potwierdzenie zgłoszenia, wydane w 1929 roku przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu m. Łodzi.

**OGŁOSZENIE.**

Mojsze Aron Rozenfeld, zam. w Łodzi przy ul. Kamiennej Nr. 18, zagubił potwierdzenie zgłoszenia, wydane w 1927 r. przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu m. Łodzi.

**OGŁOSZENIE.**

Leon Cybulski, zam. w Łodzi przy ul. Nowo-Zarzewskiej Nr. 51 (dawniej: Gilepow. Radomskowski), zagubił kartę rzemieślniczą.

**OGŁOSZENIE.**

Kamiński Abram-Majer, zam. w Łodzi przy Placu Wolności Nr. 7, zagubił patent i potwierdzenie zgłoszenia, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu m. Łodzi.

**OGŁOSZENIE.**

Lewkiewicz Szyja, zam. w Łodzi przy ul. Wesolej Nr. 3, zagubił potwierdzenie zgłoszenia Nr. 2171 z 1928 r., wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu m. Łodzi.

**OGŁOSZENIE.**

Rabinowicz Chana, zam. w Łodzi przy ul. Wolborskiej Nr. 7, zagubiła potwierdzenie zgłoszenia z 1928 roku, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu m. Łodzi.

**OGŁOSZENIE.**

Chaim Hochenberg, zam. w Łodzi przy ul. Kamiennej Nr. 2/6, zagubił kartę rzemieślniczą i potwierdzenie zgłoszenia, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu m. Łodzi.

**OGŁOSZENIE.**

Wąsik Bolesław, zam. w Łodzi przy ul. Wólczańskiej Nr. 164, zagubił kartę rzemieślniczą, wydaną przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu m. Łodzi.

**OGŁOSZENIE.**

Firma: „Ch. S. Tyller“ (Łódź ul. Tramwajowa Nr. 11) zagubiła potwierdzenie zgłoszenia, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu m. Łodzi.

**OGŁOSZENIE.**

Augustyniak Władysław, zam. w Łodzi przy ul. Piotrkowskiej Nr. 198, zagubił kartę rzemieślniczą, wydaną przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu m. Łodzi.

**OGŁOSZENIE.**

Firma: „Ryszard Raszek“ (Łódź, ul. Sienkiewicza Nr. 70), zagubiła kwit depozytowy Nr. 77, z dnia 20/9 — 1928 r., wystawiony przez Spółdzielczy Bank Przemysłowców Łódzkich na 50 sztuk akcyj Banku Polskiego Nr. Nr. 552 571—552 595, 567 486—567 500, 586 001—586 010 — po zł 100.— wartości minimalnej każda.

**OGŁOSZENIE.**

Goldgrub Fiszel (Łódź, ul. Piłsudskiego Nr. 5, stragan), zagubił potwierdzenie zgłoszenia, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu m. Łodzi.

**OGŁOSZENIE.**

Merdka Waksman, zam. w Łodzi przy ul. Napiórkowskiego Nr. 5, zagubił kartę rzemieślniczą, wydaną przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu m. Łodzi.

**OGŁOSZENIE.**

Walencik Jan, zam. w Łodzi przy ul. Krawieckiej Nr. 20, zagubił potwierdzenie zgłoszenia, na wóz Nr. 609, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu m. Łodzi.